Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 103 (1985)

Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

HEK

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halbj. Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 62 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 211 – 3473

Bern, Mittwoch, 11. September 1985 — 103. Jahrgang
Berne, mercredi, 11 septembre 1985 — 103e année

No 211 – 11. 9. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Zug, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 340222–340249

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im August 1985 – L'indice suisse des prix à la consommation en août 1985.

Bauausschreibung.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3913)

Gemeinschuldner: **Hermann Walter,** geb. 3. September 1937, von Rohrbach, Vertreter, Adlikerstrasse 77, 8105 Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Juli 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1985.

8049 Zürich, den 5. September 1985 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3911)

Gemeinschuldner: **Graf Hans-Peter,** geb. 16. Oktober 1959, von Sternenberg ZH, Hummelackerstrasse 29, 8106 Adlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Juli 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1985.

8049 Zürich, den 5. September 1985 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3912)

Gemeinschuldnerin: **Jutzeler Elisabeth,** geb. 1948, von Erlenbach BE, Telefonistin, Eichelackerstrasse 29, 8106 Adlikon.

Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1985.

8049 Zürich, den 5. September 1985 — Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3930)

Gemeinschuldner: **Schmid Walter,** geb. 2. Oktober 1924, von Urnäsch, Affolternstrasse 10, 8050 Zürich, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Schmid Leuchten Zürich, Schwellistrasse 70, 8052 Zürich».

Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1985.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 18. September 1985, 14 Uhr, Restaurant Sternen, Schaffhauserstrasse 335/Franklinstrasse 1, 8050 Zürich Oerlikon.

Eingabefrist: bis 11. Oktober 1985.

Verwertungsantrag: Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern, nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig sämtliche beweglichen Sachen (Lampen, Büromaterial, Werkzeug, Ersatzteile für Lampen usw.) nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung, Freihandverkauf oder Ausverkauf durch einen Liquidator (zu dessen üblichem Honorar) zu verwerten. Grund: Vermeidung weiterer Unkosten, wie Miete, Zügelkosten usw.

Sofern die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als Beschluss, wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 11. Oktober 1985 schriftlich Einspruch erhebt.

Jeder Gläubiger ist berechtigt, innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftliche Kaufsangebote einzureichen.

Die unter Nr. 622 278 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8050 Zürich, den 5. September 1985 — Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Bern (3916)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma **Daca Electronic AG,** Bözingenstrasse 46, 2502 Biel, wurde durch Entscheid des Konkursrichters von Biel vom 20. August 1985 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

2500 Biel, den 11. September 1985 — Konkursamt Biel: Bregnard

Kt. Bern (3915)

Gemeinschuldnerin: **Free Style A.G.,** Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Ware der Bekleidungs- und Möbelbranche, 2504 Biel, Mettstrasse 126 (früher: Oberer Quai 49).

Datum der Eröffnung: 20. August 1985 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 1. Oktober 1985.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 1. Oktober 1985 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Biel einreichen. Allfällige Eigentums- oder Drittansprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 1. Oktober 1985, unter Vorlegung der Beweismittel.

2500 Biel, den 11. September 1985 — Konkursamt Biel: Bregnard

Ct. de Vaud (3914)

Faillite: **Hal Business Corporation,** traitement électronique des données et développement de logiciels, etc., rue du Bugnon 4, Lausanne.

Date du prononcé: 22 août 1985.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 1er octobre 1985.

1001 Lausanne, le 4 septembre 1985 — Office des faillites: R. Chappuis, substitut

Ct. du Jura (3931)

Failli: **Voisard Bernard,** 1954, «Equipements hôteliers et industriels E.T.M.A.», rue du Gravier 5, à Porrentruy.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 septembre 1985.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 1er octobre 1985.

Vente anticipée:

Lundi 16 septembre 1985, à 11 h., sur la place de parc située derrière le Château à Porrentruy, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant:

Auto Renault R 1225, année 1977, roulé 138 000 km, dernière expertise le 2 avril 1984.

2900 Porrentruy, le 9 septembre 1985 — Office des faillites
Le préposé: René Domont

Einstellung des Konkursverfahrens
(SchKG 230)

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Kt. Zürich (3918)

Über **Gerhard Gotthold**, geb. 3. Juni 1925, von Brittnau AG, Kaufmann, wohnhaft Museumstrasse 8, 8904 Aesch, Inhaber der Einzelfirma «G. Gerhard, chemisch-technische Produkte», in 8904 Aesch, mit Büro in 8706 Feldmeilen, Feldgüetliweg 72, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. August 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 4. September 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. September 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8952 Schlieren, den 5. September 1985 Konkursamt Schlieren

Kt. Basel-Landschaft (3917)

Über **Giovanelli-Eyer Mario**, geb. 1956, österreichischer Staatsangehöriger, Geschäftsführer, Steinackerstrasse 40, 4147 Aesch, Inhaber der Einzelfirma Inter-Gima, Aesch, ist durch Verfügung des Obergerichtes des Kantons Basel-Landschaft vom 13. August 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 4. September 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 23. September 1985 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.– Vorschuss leistet (Mehrforderung vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, den 5. September 1985 Konkursamt Arlesheim

Ct. de Vaud (3919)

La faillite ouverte le 22 août 1985 contre la société **Isobat S.A.**, commerce et représentation de produits isothermiques pour le bâtiment, rue du Pré-du-Marché 37, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 septembre 1985 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 4 septembre 1985 Office des faillites de Lausanne: R. Chappuis, substitut

Ct. de Genève (3909)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Sarafico SA, Société Fiduciaire et Commerciale**, tous mandats fiduciaires, tenue de comptabilités, revisions et expertises comptables, gestion de sociétés, organisation d'entreprises, remise de commerces, vente et achat d'immeubles, ayant son siège rue Grenus 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1985.

Date de suspension de la liquidation: 9 septembre 1985.

Délai pour l'avance des frais: 23 septembre 1985.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 11 septembre 1985 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation
(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3954)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **F. Züger & Co.**, Limmattalstrasse 177, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. September 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 921 802 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8049 Zürich, den 6. September 1985 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Solothurn (3953)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Frey Richard**, 1958, Solothurnstrasse 84, 2540 Grenchen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Argon, R. R. Frey, Bündengasse 6, 2540 Grenchen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht in Solothurn) einzureichen.

2540 Grenchen, den 6. September 1985 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

Ct. de Vaud (3920)

Faillie: **Bustini S.A.**, gypserie, route de Glion 15, Montreux.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 21 septembre 1985; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, le 6 septembre 1985 Office des faillites: H. Rochat, préposé

Ct. de Genève (3910)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de 10 jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

Garage Magma SA, achat, vente, possession et construction de garages ou de stations-services; gestion, exploitation, administration et affermage de tels garages et stations-services, ayant son siège chemin de la Mousse 95, à Thônex. (Réf. no 1)

Bietenharder Werner Albert, 22 août 1937, BE, entrepreneur, domicilié avenue Théodore-Flournoy 7, à Genève, entreprise de maçonnerie, béton armé, sise avenue Théodore-Flournoy 3, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 11 septembre 1985 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Kt. Zürich (3956)

Das Konkursverfahren über die **Helene Curtis AG**, mit Sitz in 8404 Winterthur, Technoramastrasse 10, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Winterthur vom 2. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, den 6. September 1985

Die a. a. Konkursverwaltung im Konkurs über die Helene Curtis AG: Treuhand- & Rechtspraxis Ulrich Diener-Hafner Obergasse 40, 8400 Winterthur

Kt. Schwyz (3934)

Das Konkursverfahren über die **Aquamarin AG**, mit Sitz in Feusisberg, Belair 1, c/o Kurt Schwegler, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Höfe, 8832 Wollerau, vom 4. September 1985, als geschlossen erklärt worden.

8832 Wollerau, den 6. September 1985 Konkursamt Höfe: i.A. F. Stössel

Kt. Solothurn (3957)

Das Konkursverfahren über **Milton Jeans AG**, Bettlachstrasse 8, 2540 Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 5. September 1985 als geschlossen erklärt worden.

2540 Grenchen, den 6. September 1985 Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach

Kt. Aargau (3932)

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 3. September 1985 das summarische Konkursverfahren über **Petermann Pius**, geb. 1951, Traxführer, von Einsiedeln SZ, in 5212 Hausen, Stückstrasse 17, als geschlossen erklärt.

5200 Brugg, den 5. September 1985 Konkursamt Brugg

Ct. Ticino (3921)

La procedura di liquidazione di eredità giacente fu **Fries Jakob**, 1911, qdm. Jakob, già domiciliato a Lugano-Castagnola, è dichiarata chiusa con decreto 27 agosto 1985 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

6900 Lugano, il 10 settembre 1985 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: E. Antonini, supl. uff.

Ct. du Jura (3933)

La liquidation de la faillite de **Voisard Yves**, 1929, originaire de Fontenais, boucher, domicilié à Courroux, route de Bellevie 70, a été clôturée par ordonnance du président II du Tribunal rendue le 6 septembre 1985.

2800 Delémont, le 11 septembre 1985

Office des faillites de Delémont Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Ct. du Jura (3955)

Clôture de la liquidation d'une succession répudiée

Défunt: **Langenegger Walter**, 1935, en son vivant domicilié à Porrentruy, décédé le 5 mars 1984.

Date de la clôture: 4 septembre 1985.

Remarque: Tous les créanciers du défunt ont été intégralement payés.

2900 Porrentruy, le 9 septembre 1985 Office des faillites Le préposé: René Domont

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite
(LP 257–259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa
(LEF 257–259)

Kt. Zürich (3924²)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung

Im Konkurs über die **Multi-Bau AG**, mit Sitz in Zürich, Hermetschloostrasse 75, 8048 Zürich, wird im Auftrag des Konkursamtes Altstetten-Zürich, das nachstehende Grundstück am Dienstag, den 15. Oktober 1985, 14 Uhr, im Restaurant Glanzenburg, Limmattalstrasse 49, 8954 Geroldswil, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Geroldswil:
Grundregisterblatt 863/Stockwerkeigentum
59/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GR 1337 mit Sonderrecht an Anteil Nr. D 3, 5-Zimmer-Wohnung im 2. Stock, Trakt D, Nebenraum: 1 Kellerabteil, laut Begründungsakt HB 1970/37 und Aufteilungsplänen 1969/172–178.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 275 000.–.

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:

Grundregisterblatt 1337, Kat.-Nr. 467, Plan 10:
Wohnhaus, Limmattalstrasse 45–47, unter Assek.-Nr. 151 im Jahre 1984 auf Fr. 3 917 000.– geschätzt, mit 2067 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 4 500 000.–.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. bis 30. September 1985 beim Konkursamt Dietikon, Löwenplatz 19, 8953 Dietikon, zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 25. September 1985, 10 bis 11.30 Uhr, und Dienstag, 8. Oktober 1985, 13.30 bis 14.30 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung an den Zuschlagspreis Fr. 30 000.– in bar oder mit einem Bankcheck, ausgestellt von einer Schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank, zu bezahlen (keine Privatchecks).

Es wird nachdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die Verordnung des Bundesrates dazu vom 1. Oktober 1984, beide in Kraft seit 1. Januar 1985, aufmerksam gemacht. Diese Bestimmungen sind auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.

8953 Dietikon, den 5. September 1985 Konkursamt Dietikon Löwenplatz 19, Dietikon

Ct. de Berne (3923)

Vente publique d'un immeuble locatif et commercial et de diverses parcelles de terrain
(Unique séance d'enchères)

Vendredi 25 octobre 1985, dès 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, à Tavannes, l'office des faillites du district de Moutier offrira en vente aux enchères publiques, les immeubles ci-après décrits dépendant de la masse en faillite de **Transnova SA**, à Tavannes:

Ban de Tavannes

1er lot:
Feuillet no 19 «Grand-Rue» habitation-magasin no 40
Assise, aisance, contenance 2 a 51 m²

Valeur officielle	fr. 45 400.–
Assurance incendie	fr. 225 400.–
Estimation de l'expert	fr. 35 000.–

Description de l'immeuble:

Habitation à 3 appartements et magasin

Sous-sol:	caves
Rez-de-chaussée:	magasin désaffecté
	appartement de 3 pièces, cuisine, WC
1er étage:	appartement de 4 pièces, cuisine, WC
2e étage:	appartement de 3 pièces, cuisine, WC

Chauffage par fourneaux à bois.

Le bâtiment construit en 1880 est dans un état critique.

Parcelles de terrain hors zone

Feuil. no	Lieux-dits	Nature	Contenance ha a	m²	Val.off. Fr.	Val.vénale Fr.
2e lot: 447	«Rue de la Promenade»	terrain	33	95	840.–	6 110.–
3e lot: 448	«Rue de la Promenade»	bergerie no 102, assise, aisance champ, pré	1 44	99	15 120.–	41 150.–
4e lot: 449	«Champs du Sayou»	champ	20	20	500.–	3 630.–
5e lot: 465	«Aux Creux»	champ	10	95	160.–	1 640.–
6e lot: 478	«Rue de la Promenade»	pavillon de jardin no 101, aisance assise, pré	72	80	1 540.–	10 920.–

Les parcelles seront vendues séparément dans l'ordre ci-dessus.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise et le plan de situation seront déposés à l'office des faillites de Moutier dès le 11 octobre 1985, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Les immeubles seront adjugés à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles le mardi 15 octobre 1985. Rendez-vous des amateurs devant l'immeuble Grand-Rue 40, à 14 h. 30.

2740 Moutier, le 5 septembre 1985 Office des faillites de Moutier
Le préposé: F. Voirol

Ct. Ticino (3958)

Asta pubblica

Fallimento: **Nara SA**, società per lo sviluppo turistico nella zona Cancorì-Nara, ecc., Leontica.

L'UEF di Blenio avvisa che il giorno 7 ottobre 1985, dalle ore 10, presso il pretorio di Acquarossa, nella sala delle udienze penali, avrà luogo un'asta pubblica per la vendita dei beni mobili di proprietà della fallita.

Gli interessati potranno esaminare la distinta dei beni e le condizioni di vendita presso lo scrivente ufficio dal 23 settembre al 4 ottobre 1985.

Le condizioni d'incanto saranno note all'apertura dell'incanto.

L'ufficio non si assume nessuna responsabilità sulla consistenza dei beni al momento dell'asta.

6716 Acquarossa, il 6 settembre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio
Per l'ufficio: D. Ceresa, suppl. uff.

Ct. Ticino (3959)

Fallita: **Nara SA**, società per lo sviluppo turistico nella zona Cancorì-Nara ecc., Leontica.

Immobili da realizzare:

Comune di Leontica

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Misura m²
Alla Stazione	prato incolto	271	18 851
Ceta	stazione/prato/piazzale	535	24 550
Pidarett-Ladö	rist./stazione/prato	658	97 863
Cancurì	prato/casetta	665	4 064
Marlaceira	prato	735	33 120
Cancurì	prato	664	371
Cancurì-Ladö	prato	791	3 304
Ladö	prato	753	444
Cancurì-Ladö	strada	794	409
Tecc Brüsaa		659	4 697

Comune di Prugiasco

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Misura m²
Ches	stalla/stalla/strada/pascolo	90	24 047
Ches	stalla/prato	91	15 348
Carale	prato/incolto	106	44 589
Ches	prato/incolto	114	16 576
Carale	prato/incolto	121	6 596
Ches	stalla/diroccato/diroccato/prato/incolto	133	64 615

Comune di Castro

Ubicazione	Descrizione	Mappa n.	Misura m²
Pianezza	prato/inc./bosco/riale	290	10 373

Beni non censiti:

Comune di Leontica
– stazione arrivo skilift Ladö
– stazione arrivo skilift Cancorì

Comune di Prugiasco
– stazione arrivo seggiovia Nara 2000
– stazione partenza skilift Nara 2000
– stazione arrivo skilift Nara 2000

Impianti di risalita 2 seggiovie
3 skilift
1 babylift

Totale stima peritale: fr. 1 933 739.40.

Termine per l'insinuazione servitù e oneri fondiari: si fa riferimento all'elenco oneri depositato il 10 luglio 1985, presso l'UEF di Blenio.

Data e luogo dell'incanto: 7 ottobre 1985, alle ore 10, presso la sala delle udienze penali del pretorio di Acquarossa.

Le condizioni d'asta sono visibili dal giorno 24 settembre 1985 e per 10 giorni consecutivi.

6716 Acquarossa, il 6 settembre 1985

Ufficio esecuzione e fallimenti di Blenio
Per l'ufficio: D. Ceresa, suppl. uff.

Ct. du Jura (3601[1])

Vente aux enchères publiques de l'Hôtel-Restaurant de la Couronne, à Bure

Vendredi 11 octobre 1985, dès 14 heures, à l'Hôtel-Restaurant de la Couronne, à Bure, les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite **Comment André**, seront offerts en vente aux enchères publiques:

Feuillet no	Ban de Bure Lieu-dit et nature	Contenance a	m²	Valeur officielle Fr.
162	Es Péssous, habitation, restaurant, garage no 51, aisance, jardin	7	54	495 790.–
271	Es Péssous, verger	4	28	250.–
		11	82	496 040.–

Assurance incendie (indice 150):	fr. 750 000.–
Estimation des immeubles par l'expert:	fr. 490 000.–
Estimation des accessoires immobiliers:	fr. 60 000.–
Valeur vénale totale:	fr. 550 000.–

Situé au centre du village, le bâtiment est bien entretenu. Il comprend:

au rez-de-chaussée: restaurant, salle à manger 160 m²; cuisine, cave, chambre froide, bar, chambre de ménage, WC, lavabo 150 m²; chauffage central au mazout, grand garage,

au 1er étage: 4 chambres à louer; appartement de 5 chambres; 2 chambres de bain, WC, douche, 2 terrasses.

La proximité de la place d'armes de Bure peut assurer un rapport intéressant de clientèle pour cet hôtel-restaurant.

Visite du bâtiment:

Les amateurs pourront visiter le bâtiment:
lundi 7 octobre 1985 à 17 h.

Condition:
- Les conditions de vente et les états des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 20 septembre 1985, où les intéressés pourront en prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 14 août 1985 Office des faillites
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura (3584[1])

Ventes publiques d'immeubles

Les immeubles dépendant de la faillite de **Buser Jean**, commerçant, à Porrentruy, seront offerts en vente, aux enchères publiques, comme suit:

Mardi 15 octobre 1985, dès 10 h., à l'Auberge d'Ajoie, à Porrentruy:

Immeuble commercial et locatif

Ban de Porrentruy

Feuillet 735, route de Fontenais, habitation, magasin, garage no 1, aisance de 777 m²

Valeur officielle	fr. 352 800.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 735 000.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 490 000.–

Cet immeuble, situé près du centre de la ville, offre un intérêt commercial prépondérant. Il comprend deux appartements (en cours de transformation), un magasin, un local de stockage, un bureau, un atelier, un abri pour voiture et place de parc.

Mardi 15 octobre 1985, dès 14 h. 30, au restaurant du Cheval-Blanc, à Courtemaîche:

Appartements, garages et buanderie en propriété par étage (PPE)

Ban de Courtemaîche

PPE, copropriété de l'immeuble no 68, Haut du Village, selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux à PJ 655/75.

Assurance incendie des bâtiments nos 36 et 36A: fr. 1 180 000.–.

Récemment rénovés, les bâtiments sont situés dans un quartier tranquille à proximité de la rivière l'Allaine.

1er lot: Feuillet 68-2
PPE 155/1000, au rez-de-chaussée, avec droit exclusif sur l'appartement no 2 comprenant 3 chambres, cuisine, bain

Valeur officielle	fr. 62 800.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 115 000.–

2e lot: Feuillet 68-4
PPE 165/1000, au 1er étage, avec droit exclusif sur l'appartement no 4 comprenant 2 chambres, cuisine, bain

Valeur officielle	fr. 73 500.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 140 000.–

3e lot: Feuillet 68-6
PPE 65/1000, au 2e étage, avec droit exclusif sur l'appartement no 6 comprenant 2 chambres, cuisine, bain

Valeur officielle	fr. 44 400.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 60 000.–

4e lot: Feuillet 68-7
PPE 40/1000, au 2e étage, avec droit exclusif sur l'appartement no 7 comprenant 1 chambre, cuisine, bain

Valeur officielle	fr. 36 100.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 38 000.–

5e lot: Feuillet 68-8
PPE 25/1000, au 2e étage, avec droit exclusif sur l'appartement no 8 comprenant 1 chambre, cuisine (niche), bain

Valeur officielle	fr. 19 700.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 32 000.–

6e lot: Feuillet 68-10
PPE 30/1000 avec droit exclusif sur la buanderie et garages situés dans le bâtiment no 36A

Valeur officielle	fr. 34 900.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 30 000.–

Mercredi 16 octobre 1985, des 10 h., au restaurant des Deux-Clefs, à Ocourt:

Habitation

Ban d'Ocourt

Feuillet 44, Ocourt, habitation no 17, aisance de 500 m²

Valeur officielle	fr. 100 600.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 500 000.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 145 000.–

Récemment rénové, le bâtiment comprend:
au rez-de-chaussée: un grand salon avec cheminée, une grande cuisine habitable, deux salles, ancien four à bois, cave
au 1er étage: 5 chambres, bains, WC, réduit, balcon
au 2e étage: 1 chambre, douche, WC, lavabo

Mercredi 16 octobre 1985, dès 14 h. 30, au restaurant du Cerf, à Cœuve:

Ancienne ferme désaffectée

Ban de Cœuve

Feuillet 88, Le Cotay, habitation, grange, écurie, remise no 58, aisance, jardin, verger de 1290 m²

Valeur officielle	fr. 15 930.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 237 500.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 85 000.–

Il s'agit d'une ancienne ferme désaffectée, en état de transformation non terminée.

Mercredi 16 octobre 1985, dès 16 h. 30, au restaurant de la Couronne, à Beurnevésin:

Terrain agricole

Ban de Beurnevésin

Feuillet 1367, Prés de Cotatte, pré de 858 m²

Valeur officielle	fr. 300.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 3 500.–

Visites des bâtiments:

Les amateurs pourront visiter les bâtiments:
vendredi 20 septembre 1985:
- à 9 h. à Porrentruy
- à 10 h. 30 à Courtemaîche
- à 14 h. à Cœuve
- à 16 h. à Ocourt

Conditions:
- Les conditions de vente et les états des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 20 septembre 1985, où les intéressés pourront en prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 14 août 1985 Office des faillites
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura (3922²)

Vente publique d'immeubles

Jeudi 7 novembre 1985, dès 10 h., au Restaurant du Cheval-Blanc, à Courtemaîche, les immeubles ci-après décrits, dépendant de la faillite Lude Jean-Claude, seront offerts en vente aux enchères publiques:

Motel avec atelier et station d'essence

Ban de Courtemaîche

Feuillet no 328, Près Bô, habitation, magasin, motel, garage, station-service no 6 S, aisance, jardin, champ, d'une superficie de 4083 m².

Valeur officielle	fr. 196 600.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 490 900.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 210 000.–

Le bâtiment comprend:

au rez-de-chaussée:	bureau, cuisine, WC; atelier de 80 m²;
au 1er étage:	motel de 7 chambres, lavabos, douches et 2 WC;
au sous-sol:	locaux pouvant servir de dépôt.

Une station d'essence, avec place de dégagement, se trouve devant le bâtiment.

* * *

Garage industriel avec bar à café et appartement

Ban de Courtemaîche

Feuillet no 329, Sous la Chapelle, habitation, tea-room, magasin, garage no 6 W, remise no 6 A, aisance, jardin, d'une superficie de 2265 m².

Valeur officielle	fr. 209 400.–
Assurance incendie (indice 150)	fr. 681 700.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 370 000.–

Le bâtiment no 6 W comprend:

au rez-de-chaussée:	bar à café, cuisine, toilettes, lavabo; garage équipé;
au 1er étage:	appartement composé d'un coin à manger, d'une cuisine, de 5 chambres, d'une salle de bains avec WC-lavabo; d'un WC-lavabo et d'une grande terrasse;
au sous-sol:	3 caves, buanderie, chauffage central au mazout.

Une station d'essence, avec place de dégagement, se trouve devant le bâtiment.

Le bâtiment no 6 A est un ancien rural désaffecté.

* * *

Terrain agricole

Ban de Courtemaîche

Feuillet no 330, Près Bô, pré, d'une superficie de 710 m².

Valeur officielle	fr. 4260.–
Estimation de l'expert (valeur vénale)	fr. 4500.–

* * *

Visite des bâtiments:

Les amateurs pourront visiter les bâtiments:
lundi 14 octobre 1985, à 16 h.
jeudi 31 octobre 1985, à 16 h.

Conditions:

- Les conditions de vente et les états des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 14 octobre 1985, où les intéressés pourront en prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 2 septembre 1985

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. dei Grigioni (3935)

Debitore: **Steiner Rea D'Ulvio**, già in San Bernardino Villaggio.

Il sottoscritto commissario del concordato surriferito rende nota che l'assemblea dei creditori ai sensi dell'art. 302 della legge federale sull'esecuzione e sul fallimento, è convocata per il giorno di mercoledì 23 ottobre 1985, alle ore 14.30, in aula di Tribunale, Casa di Circolo a Mesocco, avvertendo nel contempo i creditori che è previsto un concordato con abbandono dell'attivo.

6563 Mesocco, il 9 settembre 1985

Il commissario:
G. Fasani

Ct. Ticino (3925)

Debitore: **Zaccheo Mario**, Tegna.

Decreto di moratoria: 3 settembre 1985.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Andreazzi Aramis c/o Consulenza Albertoni SA, casella postale 1263, 6500 Bellinzona.

Termine per la notificha: entro 20 giorni dalla pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine, non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: lunedì 2 dicembre 1985, alle ore 14.15, presso il commissario c/o Consulenza Albertoni SA; Bellinzona.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso il commissario c/o Consulenza Albertoni SA, viale Stazione 4, 6500 Bellinzona, previo appuntamento telefonico, 092 26 16 51.

6500 Bellinzona, l'11 settembre 1985

Il commissario di concordato:
Aramis Andreazzi

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Fribourg (3937)

Débitrice: **Fonderie Simat S.A.**, fonte de l'aluminium avec fabrication de pièces, moulage au sable et coquille, Karrweg, Planche Inférieure, à Fribourg.

Par ordonnance du 6 septembre 1985, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 19 décembre 1985, le sursis concordataire accordé à la débitrice.

L'assemblée des créanciers, primitivement fixée au 25 septembre 1985, est renvoyée au lundi 25 novembre 1985, à 10 h., dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Examen des pièces: dès le 5 novembre 1985.

1700 Fribourg, le 6 septembre 1985

Le commissaire:
D.Schouwey, préposé
Office cantonal des faillites, Fribourg

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern (3960)

Schuldnerin: **Schweizerische Holzverwertungsgenossenschaft**, mit Sitz in Bern, Beaulieustrasse 12, 3012 Bern, handelnd durch ihre Verwaltung.

Datum der Verhandlung: Dienstag, 15. Oktober 1985, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Amthaus, Hodlerstrasse 7, 2. Stock, Zimmer 208, Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermin selbst anbringen.

3011 Bern, den 9. September 1985

Der Nachlassrichter:
Hug

Ct. du Valais (3936)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par **Georget Thierry**, boutique La Belle Américaine à Martigny, en séance du 19 septembre 1985, à 16 h., à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1920 Martigny, le 6 septembre 1985

P. Ferrari

Verwerfung des Nachlassvertrages

Kt. Luzern (3961)

Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Entscheid vom 27. August 1985 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma **Hausbau- und Verwaltung AG Havag**, Ottenhusen, 6275 Ballwil, verworfen.

Die Stundung ist dahingefallen.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

6280 Hochdorf, den 9. September 1985

Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf:
Meier

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Berne (3927)

Débitrice: **Victor Serex Watch S.A.**, en **liquidation concordataire**, c/o Fiduciaire Verex S.A., rue Dufour 51, 2502 Bienne.

L'état de collocation des créanciers de la débitrice sus-indiquée ainsi que l'inventaire sont déposés chez le liquidateur soussigné où ils peuvent être consultés du 12 au 22 septembre 1985.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2500 Bienne, le 5 septembre 1985

Le liquidateur:
Jean Hirsbrunner
c/o Fiduciaire Verex SA
rue Dufour 51, 2502 Bienne

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (3926)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Speck AG in Nachlass-Liquidation**, Worben, liegt die provisorische Verteilungsliste betreffend den Erlös aus der Verwertung der Liegenschaft Worben-GB Nr. 382, Gewerbeliegenschaft mit Wohnhaus und angrenzender Landreserve an der Breitfeldstrasse 11 in Worben, inkl. Zugehör, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflageort: Beim Liquidator, Jean Hirsbrunner, c/o Verex-Treuhand AG, Dufourstrasse 51, 2502 Biel.

Auflage- und Beschwerdefrist: 11. September bis 2. Oktober 1985.

Beschwerden gegen diese Verteilungsliste sind bis spätestens am 2. Oktober 1985 beim Richteramt Nidau einzureichen.

Sofern und somit keine Beschwerden erfolgen, wird die Verteilungsliste rechtskräftig.

2502 Biel, den 11. September 1985

Der Liquidator:
Jean Hirsbrunner

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (3929)

Spezialliquidation nach Art. 134 VZG

Das am 29. Mai 1985 eröffnete Konkursverfahren über die Firma **Aktiengesellschaft Glogg & Co.**, Schuhfabrik, Bahnhofstrasse 29, 8320 Fehraltorf, ist am 28. Juni 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.

Gestützt auf Begehren von Pfandgläubigern wird das Liquidationsverfahren nach Art. 134 VZG bezüglich folgender Liegenschaften durchgeführt:

1. Fabrik- und Magazingebäude mit Büro, Assek. Nr. 300
   Kantinengebäude usw., Assek. Nr. 386
   Zwei Wohnhäuser usw., Assek. Nr. 299 und 269
   mit 42,22 Aren Land an der Bahnhofstrasse 29, 31 und 33 in Fehraltorf (Grundregister Fehraltorf Blatt 365/Kat. Nr. 2784).
2. Wohnhaus, Assek. Nr. 558
   Garagetrakt mit 4 Boxen, Assek. Nr. 25
   (Schaltstation Assek. Nr. 553 der Politischen Gemeinde Fehraltorf) mit 12,37 Aren Land an der Zürcherstrasse 12, Fehraltorf (Grundregister Fehraltorf Blatt 367/Kat. Nr. 1011)
3. 93,63 Aren Wiese in der Undermülli, Fehraltorf
   (Grundregister Fehraltorf Blatt 366/Kat. Nr. 1008)

Die Gläubiger von Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht an den bezeichneten Liegenschaften sowie die Beteiligten werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche unter Beilegung der Beweismittel (Schuldbrief, Pfandverträge usw.) beim Konkursamt Pfäffikon ZH anzumelden.

Pfandgläubiger und Drittpersonen, denen Pfandtitel weiterverpfändet worden sind, werden ebenfalls aufgefordert, diese Titel dem Konkursamt einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Beilegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Eingabefrist: bis 3. Oktober 1985.

8330 Pfäffikon ZH, den 3. September 1985

Konkursamt Pfäffikon ZH

Kt. Bern (3938)

Widerruf von Grossistenerklärungen

Im Nachlass-Verfahren der Firma **Alupol, Weingartshofer & Frutschi**, Brunnackerstrasse 12, 2572 Mörigen, werden die durch obige Firma unter der Nr. 297 310 erstellten Grossisten-Erklärungen widerrufen.

2502 Biel, den 6. September 1985

Der Liquidator:
J. Hirsbrunner
c/o Verex-Treuhand AG
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

Ct. du Jura (3928)

Annulation d'une cédule hypothécaire

La cédule hypothécaire de fr. 500 000.–, inscrite le 13 avril 1983 PJ 1127 au profit de **Vallat Roland**, grevant en 4e rang l'immeuble no 472 du ban de Fahy, a été radiée au registre foncier par suite de la réalisation forcée de l'immeuble précité.

Le détenteur éventuel du titre ci-dessus est sommé de le remettre sans délai à l'office des faillites de Porrentruy.

Toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie.

L'annulation de la cédule hypothécaire susindiquée est intervenue conformément aux art. 69 et 136 ORI et 74 OTF du 13 juillet 1911.

2900 Porrentruy, le 5 septembre 1985

Office des faillites
Le préposé: René Domont

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Warnung

Seit einiger Zeit bieten gewisse **private Verlagsfirmen** Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Gewerbe zu namhaften Preisen an.

Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel nach einer Publikation mit dem entsprechenden Eintragungstext aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt als «Registerauszug» zugesandt.

Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» **keine Verpflichtung** besteht.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Mise en garde

Depuis quelque temps, certaines **maisons d'édition privées** font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables.

Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées après publication du texte de l'inscription dans la Feuille officielle suisse du commerce, comme «extrait de registre».

Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a **aucune obligation** de s'acquitter de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Bunker Ramo Information System AG, (Bunker Ramo Information System SA), (Bunker Ramo Information System Ltd), in Zürich 11, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1072). Gemäss Statutenänderung vom 5. März 1985 wurde die Firma «Bunker Ramo Electronic System AG» geändert; die neue Firma lautet richtig: **Bunker Ramo Information Systems AG, (Bunker Ramo Information Systems SA), (Bunker Ramo Information Systems Ltd).**

2. September 1985

Reidholz Garage AG, in Richterswil, alte Landstrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 8. 1985. Zweck: Betrieb einer Garage sowie Handel mit und Reparatur von Fahrzeugen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Unternehmen der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Ernst Bichler, Reidholz Garage», in Wädenswil, gemäss Übernahmebilanz per 31. 3. 1985 mit Aktiven von Fr. 84 829.15 und Passiven von Fr. 53 063.90 zum Preise von Fr. 31 765.25, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Bichler, deutscher Staatsangehöriger, in Samstagern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Max Vetterli, von und in Wädenswil, und Prisca Bichler, von Wädenswil, in Wollerau; letztere beide sind nicht zeichnungsberechtigt.

2. September 1985

Giva Holding AG, in Zürich 6, Bucheggstrasse 156, eigene Büros, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 7. 1985. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften aller Art; kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Anton Riethmann, von Zürich, in Ostermundigen, Präsident und Delegierter; Walo C. Ilg, von Salenstein, in Bern; Philippe A. Landtwing, von Zug, in Belp, und Jürg Ruch, von Dürrenroth, in Ostermundigen.

2. September 1985

MAC Partner AG (MAC Partner SA) (MAC Partner Ltd), in Zürich 1, Usteristrasse 9, c/o Alfred Keller, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 8. 1985. Zweck: Vermittlung und Bewertung von Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmungen; kann die Finanzierung solcher Geschäfte fördern sowie Patente, Know-how und andere immaterielle Güter erwerben, verwerten und verwalten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Alfred Keller, von Schlosswil und Zürich, in Mettmenstetten. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Ursula Hitz, von Obersiggenthal, in Uitikon.

2. September 1985

Soft Tech Informatik AG, in Zürich 6, Bolleystrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 8. 1985. Zweck: Entwicklung und Verkauf von Soft- und Hardware für Technik und Planung, Betrieb eines Rechenzentrums und Datenbeschaffung aller Art; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Eugen Jud, Präsident; Antoinette Jud, beide von Rieden und Bern, in Zürich, und Markus Hauser, von Gossau ZH, in Zürich.

2. September 1985

Evus, in Zürich 9, Genossenschaft, Zusammenschluss von Detailhändlern der Schuhbranche (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 21. 8. 1985 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Evus in Liquidation** durchgeführt. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1985 an die neugegründete Aktiengesellschaft «Evus Partner AG», in Zürich, übergegangen. Liquidator ist Karl Stiep, er bleibt weiterhin Präsident der Verwaltung, führt aber nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu als Liquidator Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Peter Weber und Paul Tschümperlin sowie diejenigen von Dr. André Coulin, Michel Gattoni und Ernst Luginbühl sowie die Prokuren von René Wyniger, Alex Knörle, Lisabeth Schaffer, Edouard Stutz und Hermann Fischer sind erloschen.

2. September 1985

Evus Partner AG (Evus Partner SA) (Evus Partner Ltd), in Zürich 9, Hermetschloostrasse 77, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 8. 1985. Zweck: Beschaffung und Absatz von Schuhen, Mode-, Sport- und ähnlichen Artikeln sowie Zurverfügungstellung von Dienstleistungen auf allen Gebieten der Betriebsführung; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1 426 000, voll liberiert, 1426 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der Genossenschaft «Evus», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1985 Aktiven von Fr. 28 838 913.22 und Passiven von Fr. 24 522 358.97 zum Preise von Fr. 4 316 554.25, wovon Fr. 1 426 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Karl Stieb, von und in Schaffhausen, Präsident; Paul Tschümperlin, von und in Schwyz; Jacques Jenny, von und in Glarus; Emil Brunner, von Ebnat-Kappel, in Wattwil, sowie Daniel Wolfer, von Maur, in Kreuzlingen. Dr. André Coulin, von Vevey, in Uitikon, ist Direktor, und Michel Gattoni, von Lens, in Lausanne, ist Vizedirektor; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: René Wyniger, von Köniz, in Zürich; Alex Knörle, von und in Adliswil; Lisabeth Schaffer, von und in Zürich; Edouard Stutz, von Häggling, in Sullens, und Hermann Fischer, von Aarau und Jonen, in Neftenbach.

2. September 1985

Standard Chartered Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1985, S. 2393). Prokura von Paul Bebi erloschen.

2. September 1985

J. Locher AG, in Zürich 2, Kontrolluhren (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2896). Neues Geschäftsdomizil: Robert Seidel-Hof 40, Zürich 9.

2. September 1985

Innside Hotel Management AG, bisher in Regensdorf, Hotelbetriebe (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3348). Statuten am 6. 8. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Seestrasse 18.

2. September 1985

Tricon AG, in Zürich 6, Waren aller Art, insbesondere Natur- und synthetische Gewebe (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2505). Dr. Henry Klingmann und Marcus Klingmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

2. September 1985

Gummi Huber AG, in Lindau, Gummiwaren (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1984, S. 3161). Prokura von Hans Keller erloschen.

2. September 1985

Emch AG Zürich, in Zürich 11, Unternehmen für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1981, S. 1610). Neues Geschäftsdomizil: Alte Mühlackerstrasse 25, Zürich 11.

2. September 1985

Egli Gartenbau AG, in Stäfa (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1209). Hans Schiess ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1985

Alpha Generalunternehmung AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1985, S. 930). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Konrad Spiess, von Zürich, in Nürensdorf; Otto Glaser, von Baden, in Hédingen, und Alexander Bianchi, von Balerna, in Chiasso.

2. September 1985

Transplan AG, in Zürich 8, Umbauten und Renovationen von Liegenschaften (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1985, S. 276). Neues Geschäftsdomizil: Albisstrasse 28, Zürich 2.

2. September 1985

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1984, S. 3030). Paul Vogt und Roger Blanc sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des ersteren erloschen. Franz Beeler, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Christian Schmid ist nicht mehr Ersatzmann des VR, sondern nun Mitglied desselben, weiterhin ohne Zeichnungsbefugnis. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Francis Sauvain, von Grandval, in Morges. Prof. Dr. Hugo Allemann ist nicht mehr Ersatzmann des VR. Neue Ersatzmänner des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Heinrich Bolliger, von Küttigen, in Aarau, und Dr. Jost Grob, von Cham, in Zug. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Widmer; Prokura erloschen.

2. September 1985

Limmat Bau-, Treuhand- und Verwaltungs AG, in Schlieren (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1950). Ernst Reutimann, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bassersdorf.

2. September 1985

Schlatter + Bachmann AG, Baugeschäft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 639). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. 7. 1985 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Schlatter + Bachmann AG, Baugeschäft in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist Gertrud Bachmann; diese führt ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin. Hans Bachmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1985

Bamberger, Leroi & Co Zürich, Actien-Gesellschaft, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1974, S. 2833). Arthur Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Hans Justitz, von Zürich, in Otelfingen. Dr. Arnold Hirtz, bisher Präsident des VR, ist nun Vizepräsident desselben und Direktor; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. September 1985

IWB Industrie-Werbung Buchert AG, in Zollikon (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1985, S. 1737). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Kurt Andermatt, von Wuppenau, in Zürich. Patrick B. Buchert, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. September 1985

Sinos Service AG, in Zürich 8, Dienstleistungen im internationalen Handel, insbesondere mit der Volksrepublik China (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1413). Neues Geschäftsdomizil: Schützengasse 3, Zürich 1.

2. September 1985

Bertschinger Textilmaschinen AG, in Wallisellen, Fabrikation und Umänderung von Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1984, S. 105). Statuten am 21. 8. 1985 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.

2. September 1985

SGS Supervise (Suisse) SA, in Zürich 5, Überwachungsaufgaben (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1985, S. 2264). Christine Werber, Prokuristin, hat infolge Heirat den Familiennamen Suter und das Bürgerrecht von Horgen und Kölliken erhalten; sie wohnt weiterhin in Dürnten.

2. September 1985

Spedag Speditions AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3097). Hansruedi Richner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Zgraggen, von Schattdorf, in Reinach BL. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Stocker, von Zürich, in Fällanden.

2. September 1985

Rafag Schlieren AG, in Schlieren, Handelsgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3016). Thomas Frey ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Ritzmann, von Flaach, in Bronschhofen.

2. September 1985

Sigel & Cossu, in Wetzikon, Schulhausstrasse 6, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1985. Gesellschafter: Stephan Sigel, von Bünzen, in Wetzikon ZH, und Giampiero Cosu, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH. Einzelprokura ist erteilt an Wilma Sigel-Sprenger, von Bünzen, in Wetzikon ZH. Planungsbüro sowie Bauunternehmung.

2. September 1985

Joh. Holenstein, Architectures, in Zürich, Minervastrasse 117, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes Holenstein, von Kirchberg SG, in Zürich 7. Architekturbüro für Innenarchitektur, Design und Produktegestaltung.

2. September 1985

Treuhandbüro Werner Eicher, in Winterthur, Wülflingerstrasse 270, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Eicher, von St. Gallenkappel, in Winterthur IV. Treuhandbüro.

2. September 1985

SCS-Software, Alder, in Oetwil an der Limmat, Haldenstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Alder, von Urnäsch, in Oetwil an der Limmat. Verkauf und Einführung von SCS Standard-Software.

2. September 1985

Handelsagentur Claudio De Giorgi, in Pfäffikon, Tumbelenstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claudio De Giorgi, italienischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon ZH. Handelsagentur für Waren aller Art, insbesondere Lederwaren, Kosmetik- und Modeartikel.

2. September 1985

Mako, H. J. Mägerle, in Männedorf (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1972). Neuumschreibung des Zweckes: Ausführung von Konstruktions- und Automationsaufträgen im allgemeinen Maschinenbau; Erstellen von Filmen als Informations- und Verkaufsunterstützung für die Maschinenindustrie; Herstellung und Verkauf von Eigenkonstruktionen, Erarbeiten von fertigungstechnischen Problemlösungen sowie Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten.

2. September 1985

Coiffure Hedi Weber, in Zürich (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2120). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. September 1985

Repabad, Dietrich Graf, bisher in Wallisellen, Badewannen (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 766). Neuer Sitz: Rümlang. Adresse: Kirchstrasse 2. Der Firmainhaber sowie die Einzelunterschriftsberechtigte Brunhilde Graf wohnen nun beide in Rümlang.

2. September 1985

Aquarium Pfister AG, in Zürich 1, Zierfische, Aquarien und Zubehörartikel (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2134). Werner Schlegel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1985

Marquip, Inc., Phillips (Wisconsin), Zürich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3773), Gesellschaft nach dem Recht des Staates Wisconsin, mit Hauptsitz in Phillips, Wisconsin (USA). Neue Umschreibung des Zwecks der Zweigniederlassung: insbesondere Vermittlung von Vertragsabschlüssen und Erbringen von Serviceleistungen für Produkte der Firma «Marquip, Inc.» in Europa, Afrika und im Mittleren Osten, hauptsächlich auf dem Gebiet der Spezialmaschinen für die Herstellung von Wellpappen.

2. September 1985

Swiss Overseas Engineering Company, Zweigniederlassung in Zürich 3, Studium und Leitung von Bauten aller Art im Ausland (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 586), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Fechtig, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates. Ernst Bräm, Direktor, wohnt nun in Rüschlikon.

2. September 1985

Pfandleihkasse der Zürcher Kantonalbank, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2493), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Paul Müller, Verwalter, wohnt nun in Wangen-Brüttisellen.

2. September 1985

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Glattbrugg, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Prokura von Reto Vils ist erloschen.

2. September 1985

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zumikon, Zweigniederlassung in Zumikon (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1984, S. 526), selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1. Die Unterschrift von Ernst Baur ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Reto Vils, von Vilters, in Eglisau.

2. September 1985

Société Internationale de Placements, Filiale Zürich, Immobilienfonds, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1984, S. 3069), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Neue Adresse: Albisstrasse 28, Zürich 2.

2. September 1985

EDV-Rechenzentrum Näpflin AG, in Zürich 11, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenerfassung usw. (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2102). Dr. Christoph Jezler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1985

Smith-Corona (Schweiz) AG, in Zürich 3, Schreibmaschinen, Haushaltgeräte usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1985, S. 333). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2669) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1985

Powerslide AG, in Zürich 8, Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1985, S. 1522). Ralf Hoffmann, Mitglied des Verwaltungsrates, nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

2. September 1985

Gleich AG, bisher in Meilen, Grundstücke und andere Vermögensanlagen (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2558). Statuten am 16. 8. 1985 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seefeldstrasse 9, Zürich 8. Kreszentia Gleich, Dr. Sonja Kern-Gleich und Gerda Schöchlin-Gleich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franziska Gleich-Korte, von Zürich, in Hombrechtikon.

2. September 1985
Begifloor AG, in Zürich 3, Waren aller Art, insbesondere Blumen, Pflanzen, Natur- und Kunsterde usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1985, S. 1706). Kurt Flückiger, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Die Prokura von Ursus Stöckli ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürgen Birchler, von Einsiedeln, in Zug.

2. September 1985
Gebr. Brun, Bauunternehmung, Zürich, Inhaber A. & A. Brun, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

2. September 1985
Gebr. Brun AG Bauunternehmung Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1983, S. 4170). Neues Geschäftsdomizil: Rautistrasse 60, Zürich 9.

2. September 1985
Wohnshopping Baghy AG, in Zürich 7, Einrichtungsgegenstände für den Wohnbedarf usw. (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1985, S. 1073). Judith Bürgin, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Bänteli und das Bürgerrecht von Buch am Irchel erhalten; sie wohnt weiterhin in Zürich.

2. September 1985
Frugema, in Winterthur I, Aktiengesellschaft, Versorgung des Lebensmittelmarktes mit Frischprodukten (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1984, S. 2928). Ulrich Stahel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Werner Beyer, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans-Ulrich Sonderegger, von Wald AR, in Speicher.

2. September 1985
BASF (Schweiz) AG, in Wädenswil, chemische Produkte (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2593). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Helmut Dörfel, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Hangartner, von Schaffhausen, in Schöfflisdorf.

2. September 1985
Radio TV Gujer AG, in Dietikon (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1976, S. 18). Die Prokura von Herbert Odermatt ist erloschen.

2. September 1985
Elcar Zürich AG, in Zürich 8, technische Apparate (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2458). Karl Baumgartner ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch weiterhin Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Hiltebrand, Mitglied des VR, ist nun Präsident und Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv- sondern nun Einzelunterschrift und wohnt nun in Hombrechtikon.

2. September 1985
T.O.P.-EDV Team für Organisation und Programmierung AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 849). Die Prokura von Thomas Bauer ist erloschen.

2. September 1985
Concentra AG, in Zürich 3, Waren aller Art, insbesondere Industrieerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 592). Herbert Egger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Weber, von Zürich, in Zollikon, Präsident; Max Spinner, von Aeugst am Albis, in Horgen, und Paul Schaffner, von Wintersingen, in Steinhausen.

2. September 1985
Bucher Holding AG, in Niederweningen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2457). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Locher, von Heiden, in Uster. Infolge behördlicher Änderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse nun: Murzlenstrasse, c/o Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik.

2. September 1985
Symalit Service AG, in Zürich 1, Dienstleistungen aller Art (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1984, S. 3582). Dr. Paul Gmür und Friedrich Bandle sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Fischer, von Zürich und Embrach, in Zürich.

2. September 1985
Oerlikon-Bührle Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 647). Unterschrift von Rudolf Langzauner sowie Prokuren von Pierre Roger Hofmann und Markus Zumbach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Wilhelm Rudolf, von St. Gallen, in Lüscherz.

2. September 1985
Valuevalor, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3669). René A. Hofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Aschwanden, von und in Wädenswil.

2. September 1985
I.C.I. (Switzerland) AG, in Zürich 2, Produkte der Imperial Chemical Industries PLC mit Sitz in London (GB) (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1025). David P. Nash ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Peter Müller sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Philip G. Rogerson, britischer Staatsangehöriger, in Sevenocks, Kent (GB). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Berend J. Wiersum, britischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH. Der Prokurist Fritz Leuzinger wohnt nun in Obfelden.

2. September 1985
Elmarex AG, in Urdorf, elektrotechnisches Material (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4425). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 8. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.

2. September 1985
Mark Herbst AG für Arbeit, in Zürich 4, Dienstleistungen auf dem Personalsektor (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2673). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 8. 1985 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1985
Medicept GmbH, in Zürich 8, Produkte für die Gesundheitspflege usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3263). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Porza (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1985, S. 3229) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1985
Exoplant AG, in Dübendorf, Pflanzen aller Art (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4562). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 8. 8. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. September 1985
Re-No-Plast AG, in Kilchberg, heiztechnische Anlagen (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1984, S. 3206). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 2. 8. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. September 1985
Haueter AG, in Wallisellen, Waren aller Art (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2107). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 4. 6. 1985 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. September 1985
«Holderbank» Kies + Beton AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1984, S. 3230). Unterschrift von Hans Blum sowie Prokura von Jean Jacques Quennoz erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben: Walter Frey; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor: Walter Bosshard; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Glarner, von Glarus, in Kriens; Ulrich Haldimann, von Bowil, in Wettswil am Albis, und Reto Willimann, von Adliswil und Triengen, in Pfäffikon ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Mohamed H. El Tawil, von Dübendorf, in Niederhasli.

2. September 1985
Kieswerk Hüntwangen AG, in Hüntwangen (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2838). Unterschrift von Hans Blum und David Bon erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben: Walter Frey; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Haldimann; seine Prokura ist demnach erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Harald Wiedemann, von Horgen, in Hüntwangen.

2. September 1985
Glatt Kies AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2898). Unterschriften von Hans Blum und David Bon erloschen. Walter Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Haldimann, von Bowil, in Wettswil am Albis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Jenni, von Homberg, in Thalwil.

2. September 1985
Fertigbeton AG Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1313). Unterschriften von Hans Blum und David Bon erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben: Walter Frey; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Haldimann, von Bowil, in Wettswil am Albis.

2. September 1985
Fertigbeton AG Altstetten, in Zürich 11 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2898). Unterschriften von Hans Blum, David Bon und Karl Hindenlang erloschen.

2. September 1985
Fertigbeton AG Winterthur, in Winterthur IV (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1066). Walter Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Unterschrift von Hans Blum erloschen.

2. September 1985
Fertigbeton AG Neftenbach, in Neftenbach (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1102). Unterschriften von Hans Blum, David Bon und Karl Hindenlang erloschen.

2. September 1985
Fertigbeton + Kies AG Regensdorf, in Regensdorf (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2898). Unterschriften von Hans Blum und David Bon erloschen. Walter Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Haldimann, von Bowil, in Wettswil am Albis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Jenni, von Homberg, in Thalwil.

2. September 1985
Beton-Pumpen Zürich AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2898). Unterschriften von Hans Blum, David Bon und Karl Hindenlang erloschen. Walter Frey, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Haldimann, von Bowil, in Wettswil am Albis.

2. September 1985
Elsener + Co, in Rümlang, Kollektivgesellschaft, Fabrikation und Verkauf von Spültischen, Abdeckungen und weiteren Einrichtungen für Haushaltküchen usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Elsener & Co AG», in Rümlang, übergegangen.

2. September 1985
Elsener & Co AG, in Rümlang, Industriestrasse 51, Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 8. 1985. Zweck: Fabrikation von sowie Handel mit Kücheneinrichtungen und Apparaten aus Chromnickelstahl. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, überbauen, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der unter der Firma «Elsener & Co», in Rümlang, geführten Kollektivgesellschaft mit Aktiven von Fr. 487 605.55 und Passiven von Fr. 367 605.55, gemäss Bilanz per 30. 6. 1985, zum Preise von Fr. 120 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Viktor Elsener jun., von Menzingen, in Opfikon, Präsident; Viktor Elsener sen., von Menzingen, in Opfikon, und Rosmarie Elsener-Zwygart, von Menzingen, in Opfikon; alle drei mit Einzelunterschrift.

2. September 1985
Kibag, Zweigniederlassung Uster, in Uster, Vornahme von Baggerungen, Betrieb von Sand- und Kieswerken usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1985, S. 186)
Kibag, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur I, Vornahme von Baggerungen, Betrieb von Sand- und Kieswerken usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1984, S. 3277)
Kibag, Zweigniederlassung in Zürich 2, Vornahme von Baggerungen, Betrieb von Sand- und Kieswerken usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1292)

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch (Freienbach SZ), Unterschrift von Hubert Wassmer erloschen. Willi Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Inge Wassmer-Hudoffsky, von Aarau, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates.

2. September 1985
Tep AG, in Zürich 2, Immobilien sowie Vorbereitung und Durchführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778). Dr. Alfred Huber, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Balz Michael Rust, von Walchwil, in Zürich.

2. September 1985
Alessandra Pelze AG, in Urdorf (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1985, S. 2378)
Baugeschäft Paul Keller AG, in Kleinandelfingen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1985, S. 402)
Druck Service Zurlinden AG, in Winkel, Drucksachen aller Art (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1985, S. 1221)
Goldenplay AG, in Kleinandelfingen, Unterhaltungs- und Gastbetriebe jeder Art (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1985, S. 826)

Jörg Habenberger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Marthalen.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

2. September 1985
Biermann und Barbe AG, Ingenieur- und Planungsbüro, in Bern (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1976, S. 299). Jean-Louis Biermann, Präsident; Hans U. Scherrer und Daniel Lenoir sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören neu an, mit Einzelunterschrift: Daniel Buchhofer, von Reinach AG, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Präsident, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung: Rolf Hesterberg, von Zürich, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt.

2. September 1985
Camping Gaz (Suisse) SA, in Wabern, Gemeinde Köniz, Sportgeräte usw. (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1935). Einzelunterschrift führt neu: Josef Vonlanthen, von Schmitten FR, in Rechthalten, Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Willy Tschümperlin von Schwyz, in Köniz.

2. September 1985
Christen AG, Wabern, in Wabern, Gemeinde Köniz, Güter und Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4261). Die Prokuren von Willy Tschümperlin und Anton Gemperle sind erloschen.

2. September 1985
S. Casaluci, in Bern. Inhaber der Firma ist Salvatore Casaluci, italienischer Staatsangehöriger, in Bern. Handelsagentur. Polygonstr. 31.

2. September 1985
Handelsagentur D. Gilgen, in Bern. Inhaber der Firma ist Daniel Gilgen, von Wahlern, in Bern. Handel mit Geschenkartikeln. Mädergutstrasse 39.

2. September 1985
Librairie Payot SA Lausanne, Succursale de Berne, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1984, S. 4174), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift von Jean Hutter, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

2. September 1985
Castro & Fernandez, in Innerberg, Gemeinde Wohlen bei Bern, Gipser- und Malerarbeiten, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1985, S. 648). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Büro Biel – Bureau de Bienne

2. September 1985
Cuanillon & Cie., Ornata, in Biel, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Die Prokura von Gertrud Spiess ist erloschen.

2. September 1985
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1985, S. 3254), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Urs Knecht ist erloschen.

2. September 1985
GS Handels AG Biel (GS Commerce SA Bienne) (GS Commerce Inc Bienne), in Biel. Mit Statuten vom 29. August 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Liegemöbeln und Beschlägen für die Möbelindustrie, im speziellen die Weiterführung der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Yvonne Schürch-Schwab», in Biel BE. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Yvonne Schürch-Schwab», gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. August 1985 und Bilanz per 30. Juni 1985, wonach die Aktiven Fr. 139 716.41 und die Passiven Fr. 83 657.82 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 56 058.59 ergibt, davon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Claude Andreas Eggli, von Busswil bei Büren, in Port, Präsident; Yvonne Schürch geborene Schwab, von Wolfisberg, in Biel BE, Sekretärin, und Friedrich Wilhelm Schürch, von Wolfisberg, in Biel BE, Mitglied und Geschäftsführer. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift, die anderen Mitglieder des VR Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Hugistrasse 10.

2 septembre 1985
Abiana SA, à Bienne, importation et exportation de produits horlogers et autres (FOSC du 17. 9. 1981, no 215, p. 2950). Berc Sergut, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

30. August 1985
Gerber & Co., in Zweisimmen, Fabrikation von und Handel mit Reformbiskuits, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 587). Die Gesellschaft wurde aufgelöst, die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Markus Gerber, als Inhaber der Einzelfirma Markus Gerber, Fabrikation von Biskuitspezialitäten, in Zweisimmen, übernommen.

30. August 1985
Markus Gerber, Fabrikation von Biskuitspezialitäten, in Zweisimmen. Inhaber der Firma ist Markus Geber, von Langnau im Emmental, in Zweisimmen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft Gerber & Co., in Zweisimmen, übernommen. Fabrikation von und Handel mit Biskuitspezialitäten und Reformbiskuits.

Büro Büren an der Aare

2. September 1985
Generalbau R. Katzenstein AG, in Leuzigen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. August 1985 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Die Gesellschaft kann als Generalbauunternehmen tätig sein und sich an andern Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben und Grundstücke kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Rainer Katzenstein, Architekturbüro» gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 8. 1985 Büromaterialien und angefangene Arbeiten im Wert von Fr. 59 600 zum Preise von Fr. 59 600, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig Rainer Katzenstein, von Biberist, in Leuzigen, an; er zeichnet einzeln. Einzelunterschrift wird erteilt an Anna Katzenstein-Mäusli, von Biberist, in Leuzigen. Einzelprokura wird erteilt an Eugen Waser, von Engelberg, in Solothurn. Hauptstrasse 91.

Büro Burgdorf

2. September 1985
Confiserie H. P. Widmer, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Hans Peter Widmer, von Teufenthal AG, in Burgdorf. Betrieb einer Confiserie und Tea-Rooms. Kirchbühl 7.

Büro Laupen

29. August 1985
Schmutzenmatte AG, in Laupen, Erwerb, Überbauung und Verwertung der Parzelle Nr. 141 von Laupen (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1983, S. 574). Neues Geschäftsdomizil: Jungfrauweg 2, 3177 Laupen.

Büro Nidau

Berichtigung
Femaro Immobilien AG, Zweigniederlassung in Ipsach (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3393), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grenchen. Geschäftsdomizil: Brunnackerstrasse 7, 2563 Ipsach (nicht 3252 Worben).

2. September 1985
Samuel Kunz, in Studen, Baugeschäft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 2). Neue Adresse: Grabenstrasse 10.

Büro Saanen

2. September 1985
Hotel Halte G.m.b.H., in Saanen (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Der Geschäftsführer Dr. Bernd Bienek ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist Urs Christen, von Wolfenschiessen, in Affoltern am Albis; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. September 1985
Zodiac Communications AG, Luzern, in Luzern, Morgartenstr. 6, bei Bachmann + Co., Sachwalterbüro, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 8. 1985. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Geräten aller Art sowie Beratung in technischen und geschäftlichen Belangen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Zodiac Communications AG, in Kerns, bestimmte Aktiven (Kasse, Debitoren, Warenvorräte, transitorische Aktiven, Mobilien, Maschinen und Fahrzeuge) sowie bestimmte Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven und Bankkontokorrente) zu einem maximalen Nettoübernahmepreis von Fr. 1 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Alfred Bachmann, von Luzern, in Hildisrieden.

2. September 1985
Garage Heller AG, in Sursee (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1259). Statutenänderung vom 30. August 1985. Das Grundkapital von Fr. 125 000 wurde durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 275 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde voll einbezahlt. Das zu Fr. 225 000 liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 275 000, eingeteilt in 275 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

2. September 1985
Käsereigenossenschaft Bodenberg, in Zell (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1984, S. 805). Jakob Wüest und Josef Stutz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Josef Stutz-Pfister, von und in Zell LU. Neuer Kassier ist das bisherige Mitglied ohne Unterschrift Adolf Achermann, von und in Zell LU. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. September 1985
Johann Enz, in Luzern, Tea-Room (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1411). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. September 1985
Fassadenschutz AG, in Luzern (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3967). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Bern (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3279) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1985
Galliker Service AG, in Altishofen, Servicewerkstätte für Personen- und Nutzfahrzeuge (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2131). Margrit Vonwyl, Prokuristin, heisst nun infolge Verheiratung Margrit Hunkeler; sie ist nun Bürgerin von Schötz.

2. September 1985
Luzerner Bürgschaftsgenossenschaft für Gewerbe und Handel, in Luzern (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4186). Statutenänderung vom 1. Juli 1985. Der Vorstand besteht nun aus 9 bis 17 Mitgliedern (bisher 9 bis 13 Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Alois Muff, von Neuenkirch und Littau, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Alex Bruckert, von Binningen, in Luzern, bisher Mitglied ohne Unterschrift, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien.

2. September 1985
Interbooking AG, in Luzern, Hotelbuchungsservice im europäischen Raum (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1985, S. 529). Steffen Gulmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christer Rosenkrands, dänischer Staatsangehöriger, in Tjareborg (DK).

2. September 1985
Suntours Holding AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1985, S. 2127). Steffen Gulmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Direktors Jens Krag sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christer Rosenkrands, dänicher Statsangehöriger, in Tjareborg (DK).

2. September 1985
Katag Treuhand, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 968). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter E. Müller, von Zürich, in Zollikon, und Andreas Gredig, von und in Davos.

2. September 1985
Kibag, Zweigniederlassung Langnau/LU, in Langnau bei Reiden (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2860), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Freienbach. Hubert Wassmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. Willi A. Fischer, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Inge Wassmer-Hudoffsky, von Aarau, in Bern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

2. September 1985
Max Stählin & Cie. AG., in Lachen, Möbelfabrik (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Die Prokura von Bernhard Bez ist erloschen.

2. September 1985
C. Bachmann & Sohn AG, in Wangen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1984, S. 2461). Vera Kofel-Bachmann, Präsidentin; Dr. Walter Scherrer und Albert Müller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Balz Vogt, von und in Wangen SZ.

2. September 1985
Devintrade AG, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, internationaler Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3535). Jürg-Peter Scheiwiller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Herbert Späni, von Unteriberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, in den VR gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Sonnenrainweg 1.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

2. September 1985
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Stans (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1004), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hans Gasser ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

30. August 1985
Minserve Administration AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen administrativer Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3774). Statutenänderung: 28. August 1985. Neuer Zweck: Erbringung von Dienstleistungen administrativer Art im Zusammenhang mit dem Abschluss und der Erfüllung von Verträgen im internationalen Handel mit Mineralien und Mineralprodukten; kann sich an anderen Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen.

30. August 1985
Stamina AG, in Zug, Erwerb von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1983, S. 2684). Erwin Andermatt, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pascal Brugger, von und in Genf. Michel Erb, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

30. August 1985
Switra – Licensa GmbH, in Zug, Übernahme von Patenten usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2764). Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Firma nun: **Switra – Licensa GmbH in Liquidation.** Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil. Die Unterschrift von Willy Schwitter, Geschäftsführer, ist erloschen.

30. August 1985
Schwermetall AG, in Zug, Handel mit Metallen usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2620). Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Firma nun: **Schwermetall AG in Liquidation.** Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

30. August 1985
UMMRT Minnig AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 132 vom 11. 6. 1985, S. 2248). Lic. iur. Armand Ineichen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schnider, von Grenchen, in Kilchberg ZH.

30. August 1985
CDNS Licensing AG, in Zug, Erforschung und Entwicklung neuer und bestehender Produkte usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2684). Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Firma nun: **CDNS Licensing AG in Liquidation.** Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil. Die Unterschrift von Cornelis Duvalois, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen.

30. August 1985
Esquire Portfolio Management SA, in Zug, Anlageberatung und -betreuung von Kundendepots usw. (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2764). Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst erklärt. Firma nun: **Esquire Portfolio Management SA in Liquidation.** Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil. Die Unterschrift von Josef K. Grabner ist erloschen.

30. August 1985
NEL AG, in Zug, Vermittlung von Transportgeschäften usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1985, S. 2423). Neue Geschäftsadresse: Gotthardstrasse 18, c/o Eduard Gubser, Zweigniederlassung.

30. August 1985
Magna Marine Services AG (Magna Marine Services SA) (Magna Marine Services Ltd), in Zug, Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. August 1985. Zweck: Ausführen von Unterwasserarbeiten auf Schiffen, Plattformen und Hafenanlagen sowie Kauf und Verkauf als auch Finanzierung von Schiffen und Plattformen und allen damit im Zusammenhang stehenden Tätigkeiten; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Robert König, von Frauenfeld, in Zürich.

30. August 1985
Kromberg & Schubert Management GmbH, in Steinhausen, Sumpfstrasse 22, 6312 Steinhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 14. August 1985. Zweck: Bereithaltung von Managementkapazität, Übernahme von Managementfunktionen sowie Erarbeitung, Durchführung und Überwachung von Managementkonzepten für die international auf dem Gebiet der Kabelherstellung und -verarbeitung, der Elektrik und Elektronik, insbesondere der Kraftfahrzeugelektrik und -elektronik tätige Firmengruppe Kromberg & Schubert; Planung und Bestimmung von Fertigungsschwerpunkten und -abläufen; Investitions- und Finanzierungsplanungen; Planungen und Absatzorganisationen, Marktuntersuchungen und Durchführung von Marketingaufgaben; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, insbesondere an Gesellschaften der Firmengruppe Kromberg & Schubert, sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: Fr. 50 000. Gesellschafter sind: Kromberg & Schubert, in Wuppertal (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000, und Hans Otto Kromberg, deutscher Staatsangehöriger, in Wuppertal (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind: Hans-Otto Kromberg, Gesellschafter; Dr. Willi Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, und Dr. Richard Wengle, von Kreuzlingen, in Richterswil; sie zeichnen einzeln.

30. August 1985
WBC Tourist Service AG, in Baar, Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 85). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. August 1985. Firma nun: **WBC Tourist Service AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Camillo Andina, Präsident des VR (Verwaltungsrates). Die Unterschrift von Rolf Santschi, Mitglied des VR, ist erloschen.

30. August 1985
ABS Personal- und Unternehmensberatung AG, in Zug, Bahnhofstrasse 30, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. August 1985. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem personellen Sektor für Unternehmen sowie Vermittlung von Temporär-, Dauer- und Kaderstellen; kann Beratung auf anderen Gebieten übernehmen, Handel mit Waren aller Art treiben, andere Unternehmen erwerben und sich daran beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Armin Birrer, von Luthern, in Meierskappel.

30. August 1985
Intermasch AG, in Zug, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1982, S. 2123). Neue Geschäftsadresse: Gotthardstrasse 18, c/o Eduard Gubser, Zweigniederlassung.

30. August 1985
Paul Probst AG, bisher in Cham, Betrieb eines Fitnessstudios usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4592). Statutenänderung: 29. August 1985. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Bahnhofstrasse 22.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30. August 1985
Wok AG, in Rapperswil, Handel mit Apparaten, Maschinen, Ausrüstungsgegenständen und Bestandteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3716). An der Generalversammlung vom 15. August 1985 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Apparaten, Ausrüstungsgegenständen und Bstandteilen aller Art sowie deren Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben, verkaufen und verwalten. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 120 000 ist nun eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 108 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Georges Dietschy, von Rheinfelden, in Buchs AG, und Josef Erhart, von Reiden, in Zürich. Das bisher einzige Mitglied, Willi Meier, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1985
Asagra Aussenhandels AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2124). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun mit Fr. 85 900 liberiert.

30. August 1985
Wahl Eximpo AG, in Gams, Handel mit Boutique-, Geschenk-, Freizeit- und Fotoartikeln usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 258). Das Grundkapital von Fr. 300 000 ist nun voll liberiert. Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) und als Präsident gewählt: Andreas Wahl, von Bubendorf, in Sevelen. Das bisher einzige Mitglied, Daniela Wahl-Strub, ist nun Vizepräsidentin des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. August 1985
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassungen in St. Gallen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1985, S. 1037), Uzwil (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1984, S. 4113), St. Margrethen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4161), Buchs und St. Gallen-Krontal (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1984, S. 4053) und Altstätten (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1006), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Anton Stadler ist erloschen.

30. August 1985
Befin Beteiligungs- + Finanz A.G., in Rorschach (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 4000). Gschäftsadresse: Promenadenstrasse 11, 9400 Rorschach.

30. August 1985
Dipl. Ing. Fust AG, in Oberbüren, Verkauf und Fabrikation von Elektroapparaten usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2984). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Hans-Ulrich Schoch, von Schwellbrunn, in Wittenbach.

30. August 1985
Scarpa, Oswald Hitz, in Rorschach, Verkauf von Schuhen und Lederaccessoires (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1985, S. 1386). Weiteres Geschäftslokal: Brühlgasse 28, 9000 St. Gallen.

30. August 1985
Roland Eberle Bäckerei, in Wil (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2173). Geschäftsadresse: Toggenburgerstrasse 94, 9500 Wil SG.

30. August 1985
Manfred Wagner, in Buchs, Betrieb des Restaurants Schenkenalp (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. August 1985
Dolphin Enterprise AG, in Weesen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. August 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausübung von Kontroll-, Beratungs- und Ausführungsfunktionen in den Bereichen Bekleidung, Accessoire und Kosmetika, Verwertung und Vergabe sowie Besitz, Eintragung, Verteidigung und Gebrauchsüberlassung von Marken und Patenten, Verwaltung von Schutzrechten, Know-how, Joint-Venture, Marktforschung, Vermittlung, Übewachung und Ausführung von Handelsgeschäften, Vornahme von Finanztransaktionen, Treuhandgeschäfte sowie Verwaltungen und allgemeine geschäftliche Beratung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, vermieten, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 80 000, eingeteilt in 52 auf den Namen und 28 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Meierhofer, in Weesen, Präsident; Heinrich Meierhofer, in Ponte San Pietro (I), und Thomas Meierhofer, in Winterthur, alle von Winterthur und Weiach. Geschäftsadresse: Sonnenrain 767, 8872 Weesen.

30. August 1985
Beinag, in Rüthi (Rheintal), Import und Export von Textilien jeglicher Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse 990, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Konsum A. Breu, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1985, S. 585). Neue Geschäftsadresse: Kamorstrasse 91, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassennumerierung).

30. August 1985
Physik-Instrumente Dr. Bernd Brosa GmbH, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1711). Neue Geschäftsadresse: Büchlenaustrasse 275, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Alfons Büchel AG, Hoch- und Tiefbau, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1983, S. 2529). Neue Geschäftsadresse: Büchelstrasse 301, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassennumerierung).

30. August 1985
Ernst Büchel, in Rüthi (Rheintal), Betrieb einer Garage usw. (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1983, S. 493). Neue Geschäftsadresse: Steinackerstrasse 536, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Emil Dudler, Gärtnerei, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2446). Neue Geschäftsadresse: Staatsstrasse 75, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Hubert Ebneter, in Rüthi (Rheintal), Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3379). Neue Geschäftsadresse: Weier 979, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Werner Büchel, in Rüthi (Rheintal), sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 356). Neue Geschäftsadresse: Austrasse 997, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Fässler, Metzgerei, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1985, S. 501). Neue Geschäftsadresse: Büchelstrasse 197, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Max Furrer & Co. Rideauxfabrik, in Rüthi (Rheintal), Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1317). Neue Geschäftsadresse: Büchelstrasse, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Gächter Eugen, in Rüthi (Rheintal), Schreinerei usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 432). Neue Geschäftsadresse: Rietstrasse 432, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Gebr. Gächter Holzbau-Schreinerei, in Rüthi (Rheintal), Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344). Neue Geschäftsadresse: Winkelstrasse 375, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Jacob Gasser, in Rüthi (Rheintal), Handel mit Kolonialwaren (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1946, S. 1598). Neue Geschäftsadresse: Staatsstrasse 721, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Glessmann AG, in Rüthi (Rheintal), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1982, S. 2969). Neue Geschäftsadresse: Aeckerlistrasse 96, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
A. Göldi AG, in Rüthi (Rheintal), Ausführung von Kies-, Sand- und Warentransporten usw. (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1984 S. 734). Neue Geschäftsadresse: Ringstrasse 345, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Helensta AG, in Rüthi (Rheintal), Herstellung von Ausstattungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 533). Neue Geschäftsadresse: Feffetstrasse 1031, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Immobilien Furrer AG, in Rüthi (Rheintal) (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1976, S. 391). Neue Geschäftsadresse: Büchelstrasse, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Instek AG, in Rüthi (Rheintal), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 389). Neue Geschäftsadresse: Industriestrasse, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

30. August 1985
Jota AG, in Rüthi (Rheintal), Herstellung von Bohr-, Fräs- und Schleifwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 561). Neue Geschäftsadresse: Hirschensprung 863, 9464 Rüthi (Rheintal) (amtliche Strassenumbenennung).

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung
Durana Fahrzeuge AG, in Küblis (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3425). Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien (nicht Namenaktien) zu Fr. 1000, voll liberiert.

30. August 1985
Max Riederer, in Maienfeld, Schreinerei und Glaserei (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1949, S. 736). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. August 1985
Gebr. A. + M. Riederer, in Maienfeld. Albert Riederer und Max Riederer, beide von und in Maienfeld, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 26. 8. 1983 ihren Anfang nahm. Schreinerei und Fensterbau. Schellenberg, 7304 Maienfeld.

30 agosto 1985
Banca della Svizzera Italiana, succursale di St. Moritz, in St. Moritz (FUSC del 26. 8. 1985, n. 197, p. 3281), società anomima con sede principale a Lugano. La firma di William D. Treut, già vice-direttore generale, è estinta.

30 agosto 1985
Innenz S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 12. 1963, n. 304, p. 3679). Arnoldo Ferrari, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovi membri: Lucio Velo, da e in Bellinzona, presidente; Paolo del Bue, cittadino italiano in Paradiso, e Giovanni Giacomo Schrämli, da Wiesendangen in Lugano; tutti con firma individuale.

30. August 1985
Manfred Wagner, in Chur. Inhaber: Manfred Wagner, deutscher Staatsangehöriger, in Chur. Einzelprokura: Marlis Wagner-Moosberger, von Degersheim, in Chur. Betrieb des Hotel-Restaurants Krone. Kronengasse 3, 7005 Chur-Masans.

30. August 1985
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Flims (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1985, S. 3297), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Dr. F. Emanuel Iselin, 1. Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Luterbacher, 2. Vizepräsident, ist nun 1. Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien wie der neue 2. Vizepräsident Dr. Dr. h. c. Louis von Planta, von und in Basel.

Aargau – Argovie – Argovia

30. August 1985
Autex Handels AG, in Baden (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1066). Statutenänderung: 20. 3. 1985. Firma nun: **Aud-X Radio, TV AG.** Zweck nun: Import und Export von Maschinen und Waren der Möbelbranche sowie der Unterhaltungselektronik. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Markus Badertscher; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Heinz Rohrer, von Buchs SG, in Zürich.

30. August 1985
Revit-Bau AG Hergiswil am See, bisher in Hergiswil (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4439). Statutenänderung: 21. 8. 1985. Sitz nun: Rupperswil, Fliederweg 7. Datum der ursprünglichen Statuten: 24. 1. 1973. Firma nun: **Revit-Bau AG.** Zweck: Erwerb, Vermittlung, Verwaltung und Überbauung von sowie Handel mit Grundstücken. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an (bisher): Kurt Suter, von Hallwil, nun in Vaz/Obervaz, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Verwaltungsratsmitglieder neu: Guido Ackermann, von Mels, in Niedergösgen, mit Einzelunterschrift, und René Suter, von Hallwil, in Würenlos; dieser mit Unterschrift zu zweien.

30. August 1985
Gisiger und Marazzi AG, in Zofingen, Hintere Hauptgasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 8. 1985. Zweck: Beteiligungen, Finanzierungen, Vermögensverwaltungen und Beratungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehere Mitglieder. Ihm gehören an: Piero Marazzi, von Zürich, in Pfaffnau, Präsident, und Jakob Gisiger, von Zürich und Messen, in Unterehrendingen; beide mit Einzelunterschrift.

30. August 1985
Pravapan Constructions AG, in Brunegg, Lizenzrechte usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4162). Gesellschaft durch Konkurs vom 6. 8. 1985 aufgelöst.

30. August 1985
Tiffex Handels AG, in Baden, Bahnhofstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 28. 8. 1985. Zweck: Handel mit Baumaschinen; Vermittlung und Ausführung von Bauarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Marcel Meier, von Tägerig, in Unterehrendingen, mit Einzelunterschrift.

30. August 1985
Ernst Egli, bisher in Engelberg (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3699). Sitz nun: Sarmenstorf, Landstrasse 160. Firma nun: **E. Egli-Weibel.** Inhaber: Ernst Egli, von Schangnau, nun in Sarmenstorf. Einzelunterschrift neu: Erika Egli, von Schangnau, in Sarmenstorf. Geschäftsnatur: Metzgerei.

30. August 1985
Hediger + Deppeler, in Reinach, Postplatz 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 8. 1985. Gesellschafter: Fritz Hediger, von Reinach AG, in Rickenbach LU, und Bruno Deppeler, von Tegerfelden, in Burg. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Weiteres Geschäftsbüro: Rickenbach LU, im Nospel 176.

30. August 1985
Eic AG, in Baden, Beratung und Planung auf dem Gebiet der Ökologie usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1259). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fritz Meier; Unterschrift erlsochen. Jaroslav Hyzik, bisher Präsident und Delegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

30. August 1985
M. Kaspar-Grob, Rest. Wegweiser, in Oftringen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1317). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. August 1985
RJC-Elektronik J. Cvejic, in Wettingen (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 604). Geschäftsadresse nun: Alberich Zwyssig-Str. 49.

30. August 1985
Baugeschäft Lukas Schmid, in Lengnau, Hengertstrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lukas Schmid, von Oberehrendingen, in Lengnau AG.

30. August 1985
Gilgen AG, Zweigniederlassung in Lenzburg, Türantriebe usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1983, S. 1905), mit Hauptsitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Es wohnen nun: die Prokuristen Werner Weber in Neuenegg, und Hans Jörg Liechti in Wahlern.

30. August 1985
«Amag» Automobil- & Motoren AG, Zweigniederlassung in Schinznach Bad (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 450), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Walter Rudolf Schmid, Vizedirektor, sowie Prokura Walter Müller erloschen.

30. August 1985
Bühl AG Sins, in Sins, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1983, S. 4048). Infolge Todes aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Franz Nufer, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Kurt Nufer, bisher Mitglied, nun Verwaltungsratsvizepräsident.

30. August 1985
Gygax, in Suhr (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 460). Geschäftsadresse nun: Tramstrasse 23. Geschäftsnatur nun: Handel mit und Reparatur von Uhren und Bijouterie.

30. August 1985
Wohlwend AG, in Möhlin (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2053). Statutenänderung: 21. 8. 1985. Firma nun: **Furler Immobilien AG.** Zweck nun: Halten von Immobilien und Beteiligungen; Vermögensverwaltungen. Paul Furler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschirft neu: Rosmarie Furler, deren bisherige Prokura damit erloschen ist. Prokuren Manfred Bohler und Franz Böni erloschen.

30. August 1985
Schaller, Frewi AG, in Brugg, Briefumschläge usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1889). Prokura Dora Thommen erloschen.

30. August 1985
Aliva Aktiengesellschaft, in Widen, Apparate und Maschinen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1984, S. 4498). Prokura Andres Graf erloschen.

30. August 1985
Novitec W. Eyer, in Suhr, technische Neuheiten usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1978, S. 687). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

30. August 1985
Hess AG, Herrenbekleidung Amriswil, in Amriswil (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1354). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1985 besteht der VR (Verwaltungsrat) nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Günther Eckstein, von St. Gallen, in Seon, wurde als Mitglied ohne Unterschrift in den VR gewählt.

30. August 1985
«Nestor» Immobilien AG, in Romanshorn (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2065). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. August 1985 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

30. August 1985
Amextra AG, in Sulgen, Produkte aus dem Bereich der Uhren und Elektronik usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1984, S. 3109). Die Prokuristin Regina Schmid-Strübi, heisst nun Regina Strübi und wohnt nun in Bassersdorf.

30. August 1985
Bircher & Schiess AG, in Sulgen, Führung eines grafischen Betriebes und Erbringung von Dienstleistungen (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2150). Dr. Heinrich Bischoff, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Bruno A. Mock, von Sax-Sennwald, in Hergiswil NW, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

30. August 1985
Wasserversorgungsgenossenschaft Fischingen, in Fischingen (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1975, S. 2802). Trudy Müggler, Kassierin, ist aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Paul Holenstein, von und in Fischingen, als Vizepräsident und Kassier in den Vorstand gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Norbert Meile, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist nun Aktuar; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

30. August 1985
Genossenschaft Kunsteisbahn Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1982, S. 1549). An der Generalversammlung vom 26. August 1985 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Genossenschaft Kunsteisbahn Frauenfeld in Liquidation.** Otto Wiesmann, von Wilen bei Neunforn, in Frauenfeld, wurde zum Liquidator mit Einzelunterschrift ernannt. Jetziges Domizil: Kanzlerstrasse 29, beim Liquidator.

30. August 1985
U. W. Germann, Kleincomputer Beratung + Vertrieb, in Hüttwilen, Beratung, An- und Verkauf von Kleincomputern und Programmen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1985, S. 1259). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. August 1985
Spoerlé Metallbau AG, in Amriswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. August 1985 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Metallbau-, leichten Stahlbau-, Apparatebau-, Schmiede-, Kunstschlosser- und allgemeinen Schlosserarbeiten; Betrieb einer Geschenkboutique. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 100 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft Gebr. Spoerlé, in Amriswil, zum Maximalbetrag von Fr. 100 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Robert Spoerlé, von Les Verrières, in Amriswil. Domizil: Arbonerstrasse 10, 8580 Amriswil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

30 agosto 1985
Black Sheep S.A., in Bellinzona, commercio articoli di abbigliamento (FUSC del 4. 6. 1985, n. 126, p. 2150). Giusto Bertani, cittadino italiano in Reggio Emilia (I), è nominato presidente; Graziella Guerra, da Isone in Massagno, e Stella Milani, da Arbedo in Claro, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei suoi membri.

30 agosto 1985
Menghetti Marco, in Arbedo-Castione. Titolare della ditta è Marco Menghetti, da e in Arbedo-Castione. Esercizio di un ristorante all'insegna «Meridiano». Via S. Gottardo.

Ufficio di Faido

29 agosto 1985
Offieine di Piotta S.A., in Piotta, comune di Quinto (FUSC del 14. 7. 1983, n. 161, p. 2454). Walter von Moos, presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione (C.A.), il suo diritto di firma viene radiato. Josef Graber, finora delegato del C.A., viene nominato nuovo presidente e confermato delegato del C.A., con diritto di firma collettiva a due. Eduard von Moos, da Lucerna in Windisch, è nominato nuovo membro del C.A., con diritto di firma collettiva a due. Il procuratore Sergio Gianini viene ora nominato direttore, con diritto di firma collettiva a due; la sua procura è cancellata. Edith Brasch, cittadina germanica in Piotta, comune di Quinto, e Sauro Venturi, cittadino italiano in Airolo, sono stati nominati procuratori, con diritto di firma collettiva a due. Come finora, la società è rappresentata verso i terzi dalla firma collettiva dei due membri del C.A. fra di loro, rispettivamente dalla firma del direttore e dei procuratori singolarmente con un membro del C.A.

Ufficio di Locarno

30 agosto 1985
Albergo Giardino SA, in Ascona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26 aprile 1985. Scopo: la gestione di alberghi e ristoranti. La società può assumere rappresentanze, partecipare a imprese uguali o analoghe. Capitale: fr. 210 000, suddiviso in 2100 azioni nominative privilegiate da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri: Friedrich Kündig, da Pfäffikon in Benglen, è nominato presidente; Hans C. Leu, da Zurigo in Arosa, è nominato vice-presidente e amministratore delegato; e Eugen B. Hangartner, da Altstätten in Laax, è nominato membro; tutti con firma individuale. Recapito: Albergo Giardino, via Saleggi.

30 agosto 1985
Alpicar S.A., in Locarno, la vendita e il noleggio di veicoli, ecc. (FUSC del 2. 8. 1985, n. 177, p. 2969). Con decisione assembleare del 28 agosto 1985, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Alpicar S.A. in liquidazione** da: Guido Bustelli, da Locarno in Lugano, nominato liquidatore, con firma individuale, la sua firma quale amministratore unico è cancellata. Recapito della società in liquidazione: c/o il liquidatore, via Serafino Balestra 27, 6901 Lugano.

30 agosto 1985
Ristorante Saleggi di Pasinetti Andrea, in Locarno. Titolare è Andrea Pasinetti, da e in Losone. Gestione Ristorante Saleggi. Via A. Nessi.

Ufficio di Lugano

30 agosto 1985
Comoniea SA, in Lugano, via del Tiglio 13a (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29. 8. 1985. Scopo: l'acquisto, la vendita, la gestione di alberghi, ristoranti, commerci ed esercizi pubblici in genere. L'importazione, l'esportazione di merci inerenti la propria attività. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione da 1 o più membri: Klaus J. Bläsing, di nazionalità germanica in Porza, presidente; Alberto Pons, da Faido in Lugano, e Laura Bläsing, da Faido in Porza, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due dei membri.

30 agosto 1985
Brieflam S.A. in liquidazione, in Lugano, articoli di arredamento, ecc. (FUSC del 20. 7. 1983, n. 166, p. 2529)
Stromatis S.A. in liquidazione, in Lugano, locazione, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1984, n. 109, p. 1694)
Pema Arredamenti S. a g. l. in liquidazione, in Agno (FUSC del 6. 9. 1983, n. 207, p. 3102)
Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonale e federale.

30 agosto 1985
Brasto S.A. in liquidazione, in Lugano, materie prime tessili, ecc. (FUSC del 31. 7. 1984, n. 176, p. 2743). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso dell'autorità fiscale federale.

30 agosto 1985
Mital Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'8. 8. 1977, n. 183, p. 2593). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

30 agosto 1985
Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta, in Lugano (FUSC del 12. 6. 1985, n. 133, p. 2270), società anonima con sede principale a Zurigo. Le procure di Alfred Jungen e Willy Schneider sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a Nicholas Brock, di nazionalità inglese in Lugano.

30 agosto 1985
GBS Shopping di Erwin Bleiker, in Lugano, articoli in pelle (FUSC del 23. 7. 1982, n. 168, p. 2397). Nuovo genere di commercio: compra-vendita di articoli in pelle. Gestione del negozio «Tiziana» in Lugano.

30 agosto 1985
Hanbau S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 21. 11. 1983, n. 272, p. 4001). In scioglimento: 28. 8. 1985. Nuova ragione sociale: **Hanbau S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è Dante Sabbadini, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Dufour 1, c/o Avv. Dante Sabbadini.

30 agosto 1985
Estetica Capriee S.A., in Lugano, via Motta (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 8. 1985. Scopo: l'esercizio di un istituto di bellezza all'insegna «Caprice», l'importazione ed esportazione, rispettivamente l'acquisto e la vendita di prodotti cosmetici e affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato nella misura del 60% (fr. 30 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è Carlo Krähenbühl, da Altishofen in Sorengo.

Ufficio di Mendrisio

30 agosto 1985
Monder S.A., in Stabio, la costruzione e il commercio di manufatti metallici, ecc. (FUSC del 19. 11. 1976, n. 272, p. 3328). Carlo Gilardi, deceduto, non è più vice-presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Egon Engelsberger, da e in Mendrisio, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Il presidente Armando Skory ha ora firma individuale; la sua firma collettiva a due è estinta.

30 agosto 1985
Olbena S.A., in Mendrisio, l'importazione, il commercio di tutti i prodotti del petrolio, ecc. (FUSC del 3. 7. 1985, n. 151, p. 2567). Modifica statuti: 23. 8. 1985. Riduzione del capitale sociale ai sensi dell'art. 735 CO, da fr. 1 800 000 a fr. 500 000, mediante annullamento di 1300 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Attualmente il capitale sociale è di fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Rudi Martel, dimissionario, non è più segretario del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

30 agosto 1985
Gespafin – Gestioni, Partecipazioni, Finanziamenti S.A., in Chiasso (FUSC del 5. 2. 1981, n. 28, p. 377). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Ettore Abeltino, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale, come finora. Nuovo recapito: c/o Dominion Fiduciaria S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

30 agosto 1985
Litex Fashion Trading A.G., in Mendrisio, la produzione di vestiti, ecc. (FUSC del 6. 7. 1983, n. 154, p. 2349). Pier Giovanni Keller, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Ettore Abeltino, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale, come finora.

30 agosto 1985
Helind S.A., in Morbio Inferiore, lo sfruttamento di brevetti dell'energia solare, ecc. (FUSC del 22. 1. 1979, n. 17, p. 206). Ottorino Barbuti, già presidente, e Renzo Galfetti, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Carlo Bernasconi, già membro, è ora amministratore unico, con firma individuale; la sua firma collettiva a due è estinta.

30 agosto 1985
Styl-Trans S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 29. 8. 1985. Scopo: gestione di una casa di spedizione, importazione, esportazione e commercio di articoli di oreficeria e di gioielleria. La società può partecipare a imprese aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti se noti tramite lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è Alberto Corti, da e in Chiasso. Recapito: via Volta 2, 6830 Chiasso.

30 agosto 1985
Tebe S.A., in Chiasso, la compera, la vendita, la gestione di beni mobili e immobili, ecc. (FUSC del 2. 7. 1985, n. 150, p. 2547). La società è cancellata per trasferimento della sede a Littau (FUSC del 27. 8. 1985, n. 198, p. 3295).

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

30 août 1985
Teehnobal S.A., à Aigle, fabrication, usinage et distribution de produits et composants dans le domaine de l'électronique (FOSC du 7. 1. 1985, p. 47). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Hans Kurth, de Rütschelen, à Uetikon am See.

30 août 1985
Ch. Pasche, à Bex, biscuiterie (FOSC du 12. 10. 1945, p. 2477)
Vivian Pierard, à Leysin, magasin d'articles de ménage (FOSC du 10. 6. 1968, p. 1232)
Hermann Schilter, à Bex, exploitation d'un moulin (FOSC du 25. 7. 1929, p. 1550)
Jean Tagliaferri Sports, à Leysin, articles de sports (FOSC du 23. 2. 1968, p. 395)
Garage des Diablerets, René Treina, à Ormont-Dessus, garage-taxi (FOSC du 4. 7. 1952, p. 1700)
M. Troillet, à Bex, café-restaurant de la Colonne (FOSC du 28. 9. 1967, p. 3225)
A. Udry, à Bex, exploitation du café-restaurant Suisse (FOSC du 17. 10. 1951, p. 2576)
Ad. Wacker, à Leysin, entreprise de gypserie (FOSC du 10. 12. 1953, p. 3006)
Mareel Warpelin, à Leysin, café-restaurant de Leysin (FOSC du 18. 9. 1934, p. 2581)
Jean Wührmann chef technicien, à Bex, radios-télévisions (FOSC du 14. 6. 1973, p. 1711)
Pierre Ammeter, à Villeneuve, boucherie-charcuterie (FOSC du 3. 1. 1933, p. 4)
W. Kohli, à Bex, épicerie (FOSC du 28. 8. 1974, p. 2350)
Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

30 août 1985
F. Michaud, à Gryon, centre de vacances (FOSC du 8. 12. 1971, p. 2962)
Arm. Putallaz, à Bex, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 15. 7. 1955, p. 1856)
H. Rupp, à Bex, transports (FOSC du 12. 1. 1971, p. 89)
Mareel Girod, à Ormont-Dessus, carrosserie (FOSC du 21. 5. 1975, p. 1386)
Jean Paul Etienne, à Bex, vente de montres (FOSC du 1. 11. 1976, p. 3101)
Jean-Pierre Morand, à Bex, café-restaurant Le Pavillon (FOSC du 9. 6. 1976, p. 1628)
Raisons radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

Bureau d'Aubonne

26 août 1985
Cogros S.A., à Gimel. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 août 1985. But: achat, vente et commerce de tous produits alimentaires et non-alimentaires. Reprise de biens: stock de produits alimentaires, diverses machines et matériel de bureau pour le prix de fr. 22 300, selon convention du 22 août 1985. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Hans Bourgeois, de Bex, à Gimel, est administrateur unique; il signe individuellement. Publication: FOSC.

29 août 1985
Economic Systems, R. Bovy, à Longirod. Raison individuelle. Titulaire: René Bovy, de Vufflens-le-Château, à Longirod. Achat, vente de produits alimentaires, articles d'artisanat et de ménage et d'appareils pour l'économie d'énergie.

29 août 1985
Tralepuy S.A., à Féchy (FOSC du 3. 9. 1984, no 205, p. 3154), Armand Dufour, de Montreux, à Mont-sur-Rolle, est nommé fondé de procuration; il signe collectivement à deux avec un des administrateurs.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 août 1985
Caisse Raiffeisen de Forel (Lavaux), à Forel (Lavaux), société coopérative (FOSC du 7. 9. 1977, p. 2920). Nouvelle adresse sociale: Les Grillons, chez le gérant.

Bureau d'Echallens

30 août 1985
Genier et Barone Comestibles, à Bretigny-sur-Morrens, vente de comestibles (FOSC du 27. 12. 1984, p. 4594). La société est dissoute depuis le 30 juin 1985. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 août 1985
Mierodia S.A., à Essertines-sur-Yverdon, fabrication et commerce d'outillages de précision (FOSC du 14. 5. 1985, p. 1870). Bureau: rue des Uttins 27, Yverdon-les-Bains.

Bureau de Grandson

30 août 1985
Claudio Zanutto, à Corcelles-près-Concise. Le chef de la maison est Claudio Zanutto, d'Italie, à Corcelles-près-Concise. Représentation d'outillage pour carrosseries, garages, auto-électricité, serrurerie et constructions métalliques.

30 août 1985
Pierre Favre, «La Mondiale», à Grandson (FOSC du 8. 4. 1959, p. 993). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1985
Cyril Courvoisier «La Mondiale», à Giez. Le chef de la maison est Cyril Courvoisier, de Donneloye, à Giez. Fabrication et commerce de produits alimentaires et chimiques, graisses, huiles, vernis et tous produits similaires. Adresse: En Pierre.

Bureau de Lausanne

30 août 1985
Medicode Limited, à Londres, succursale de Lausanne, à Lausanne, place du Tunnel 9. Succursale de «Medicode Limited», à Londres (GB), société anonyme inscrite à l'office de l'enregistrement des sociétés à Cardiff le 3 mai 1985. But: activités dans le domaine de l'informatique, en particulier dans le secteur médical et hospitalier. Capital autorisé: $ 50 000, divisé en 50 000 actions de $ 1, capital émis et libéré: $ 10 000. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Duvoisin, de Fontanezier, à Savigny; Antoine Caltoum, des USA, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire; Pedro Navarro, de et à Lausanne, et Joseph Chick, des USA, à MT-Clemens, Michigan (USA). La succursale est engagée par la signature individuelle de Pierre Duvoisin et Antoine Caltoum.

30 août 1985
Olimar S.A., à Lausanne, achat et vente de timbres-poste et de monnaies (FOSC du 24. 5. 1983, p. 1762). Statuts modifiés le 18 juin 1985. Le capital de fr. 50 000, actuellement entièrement libéré, est porté à fr. 200 000, par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500.

30 août 1985
Au foyer d'autrefois S.A., à Lausanne, commerce d'objets mobiliers (FOSC du 11. 2. 1985, p. 532). Nouvelle adresse: rue Beau-Séjour 15. L'administrateur Pierre Diserens est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Bertrand-Charles Sonnay, d'Ecoteaux, à Grandvaux.

30 août 1985
Fiduciaire Christian Sax, à Lausanne, rue du Maupas 42A. Titulaire: Christian Sax, de et à Lausanne. Fiduciaire.

30 août 1985
Banque Vaudoise de Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 13. 8. 1985, p. 3110). La procuration de Pierre Christin est éteinte.

30 août 1985
Les éditions du Sauvage, Daniel Wehrli, à Lausanne, avenue de Valmont 18. Titulaire: Daniel Wehrli, de et à Lausanne. Activités dans le domaine de l'édition.

30 août 1985
J.-D. Losey diffusion, à Lausanne, avenue du Grey 14. Titulaire: Jean-Daniel Losey, de Murist, à Lausanne. Diffusion, représentation et commerce de produits cosmétiques.

30 août 1985
Pierre-A. Moreillon S.A., à Epalinges, route de Montblesson 17. Nouvelle société anonyme. Statuts: 28 août 1985. But: recherche, création, fabrication et commercialisation d'appareils électroniques. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Moreillon, de Bex, à Epalinges, président, et Walter Stapfer, de Horgen, à Chêne-Bougeries, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

30 août 1985
Vidéo kiosque Yveranne S.A., à Lausanne, commerce de vidéo et de tous moyens audio-visuels, notamment location et commerce de cassettes vidéo (FOSC du 20. 8. 1984, p. 2986). Guy Leforestier n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Olivier Chevallaz est nommé président et signe désormais collectivement à deux. L'administrateur Rolf Geissmann signe désormais collectivement à deux.

30 août 1985
A. Carrel, à Lausanne, agent commercial et gérant d'immeubles (FOSC du 21. 6. 1963, p. 1818). Par décision du 2 février 1984, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la succession répudiée du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 18 avril 1984. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC.

30 août 1985
L. Duperrut, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC du 30. 12. 1960, p. 3767). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

30 août 1985
P. Givel, à Lausanne, commerce de tabacs, journaux et articles-souvenirs (FOSC du 28. 11. 1961, p. 3465). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

30 août 1985
Charles H. Rouffy, à Lausanne, transport de personnes (FOSC du 25. 4. 1950, p. 1067)
E. Kuen, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 19. 7. 1961, p. 2106)
P. Stähli, à Lausanne, commerce et représentation de nouveautés techniques (FOSC du 2. 11. 1959, p. 2996)
Ch. Brocard, à Prilly, commerce de tabacs, cigares, journaux et articles de papeterie (FOSC du 18. 6. 1964, p. 1889)
A. Brunier, à Lausanne, épicerie-primeurs (FOSC du 7. 10. 1960, p. 2878)
D. Weidmann, à Lausanne, transport de personnes (FOSC du 24. 4. 1950, p. 1056)
Les raisons sont radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (décès du titulaire).

30 août 1985
Auto-Choc S.A., à Prilly, commerce de véhicules automobiles (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3595). Dissolution: 29 août 1985. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Auto-Choc S.A. en liquidation**, par l'administrateur Franco Borgna, actuellement au Mont-sur-Lausanne, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Morges

30 août 1985
TMF Tiffany Marketing and Franchising S.A., à Ecublens, route de la Pierre (Prevenoge), nouvelle société anonyme. Date des statuts: 22 août 1985. But: administration de redevances, de brevets, de licences et de tous autres droits de propriété; la recherche et l'étude de marchés. Capital social: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Anthamatten, de Saas Almagell, à Pully, président; Louis Tavan, du Canada, à Renens, vice-président, et Jean-Bernard Dumas, de Salins, à Vex, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs avec le président, le vice-président et le secrétaire qui ne signent pas entre eux.

30 août 1985
Jean-Louis Claes, à Aclens. Titulaire: Jean-Louis Claes, de Belgique, à Aclens. Grossiste en antiquités.

Bureau de Nyon

29 août 1985
Société coopérative d'habitations Nyon-Perchettes, à Nyon. Nouvelle société coopérative selon statuts du 21 juin 1985. But: procurer à ses membres des logements sains, à prix raisonnables. A cet effet elle s'efforce d'acquérir du terrain en droit de superficie ou en propriété; de construire des maisons d'habitation; d'acquérir des immeubles bâtis; de louer les logements en priorité à ses membres; de participer à toute opération en relation avec son activité définie ci-dessus. Les parts sont de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'administration de 7 à 9 personnes. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire, du caissier. Le conseil d'administration est composé de: Henri-Robert Ogay, de Lovatens, à Nyon, président; Anne-Lise Wuillemin, de Lausanne, à Nyon, vice-présidente et caissière, et Anne Cappelletti, de Genève, à Nyon, secrétaire. La société est domiciliée au chemin de Bourgogne 9.

30 août 1985
Single Eye Communications S.A., à Nyon, productions de films, etc. (FOSC du 14. 5. 1982, p. 1566). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Nyon, par suite du transfert du siège social de la société à Morges (FOSC du 29. 8. 1985, p. 3326).

30 août 1985
Mega Informatique S.A., à Nyon, chemin des Plantaz 36. Nouvelle société anonyme selon statuts du 28 août 1985. But: prestations de service en informatique, conseil en organisation, ventes de matériel, fournitures et environnement informatiques, formation générale et technique relative à l'informatique. Capital de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Publications FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Georges Cosandey, de Marnand, à Pully. Bureau: avenue de l'Avenir 15, Pully.

Bureau d'Oron

30 août 1985
S.I. Ecotor, à Ecoteaux, société anonyme immobilière (FOSC du 15. 10. 1984, p. 3654). L'administrateur et président Roger Simonin est décédé; sa signature est radiée. Georges Tillmann, de Niederried bei Kallnach, à Genève, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Payerne

30 août 1985
Intertact Holding S.A., en liquidation, à Payerne, achat, vente et administration de participations à des entreprises industrielles et techniques (FOSC du 15. 5. 1984, p. 1726). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée, avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Rolle

30 août 1985
Société immobilière Monteiron S.A., à Rolle (FOSC du 18. 10. 1984, p. 3703). Statuts du 7. 4. 1971 modifiés le 2 août 1985 sur un point non soumis à publication.

Bureau de Vevey

30 août 1985
Henri Pahud, à Vevey, gypserie et peinture (FOSC du 20. 10. 1970, p. 2368). Radié par suite de remise d'entreprise.

30 août 1985
Jean-Philippe Pahud, à Vevey. Titulaire: Jean-Philippe Pahud, d'Ogens, à Vevey. Peinture et décoration. Chemin du Point du Jour 2.

30 août 1985
MMM Saint-Légier S.A., à Saint-Légier-La Chiésaz, centre d'achats et affaires immobilières (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3970). Le président Eric Gugelmann, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Eugen Hunziker, de Zurich, à Rüschlikon, est président, signant collectivement à deux.

30 août 1985
La Cité de Sully S.A., à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 3. 1. 1985, p. 7). Le président Max Krummenacher, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Bernhard Wagner est maintenant président et ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. La procuration conférée à René Muff est éteinte. Hans Hochstrasser est maintenant sous-directeur signant collectivement à deux; sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux, étendue au sens de l'art. 459 CO, est conférée à Ernst Joder, de Muri bei Bern, à Zurich, et à Pierre Christe, de Bassecourt, à Steinmaur.

30 août 1985
Condor Dental Research Company S.A., à Vevey, travaux dentaires (FOSC du 20. 3. 1984, p. 983). Capital augmenté de fr. 100 000 à fr. 1 200 000, par émission de 1100 actions nouvelles nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créances. Capital actuel: fr. 1 200 000, entièrement libéré et divisé en 1200 actions nominatives de fr. 1000. Statuts modifiés le 15 août 1985. Le secrétaire et délégué Hans Graf, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Marc Libon, de Belgique, à Montreux, est secrétaire, signant collectivement à deux. Nouvelle adresse sociale: avenue Reller 1.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

30 août 1985
F. Cenzato, à Yverdon-les-Bains, rue de Neuchâtel 14. Titulaire: Ferdinando Cenzato, d'Italie, à Villars-Burquin. Exploitation du bar à café La Diligence.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

27. August 1985
Leopold Schwestermann, Teppiche, Vorhänge und Möbel, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2279). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Firma «Schwestermann-Teppich-Vorhänge AG», mit Sitz in Glis, Gemeinde Brig-Glis, ist diese Firma erloschen.

27. August 1985
Schwestermann-Teppich-Vorhänge AG, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Gliserallee 139, 3902 Glis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 3. 1985. Zweck: Handel mit Teppichen, Vorhängen, Möbeln, Immobilien und Führen einer Polsterei. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert durch Sacheinlagen. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Leopold Schwestermann, Teppiche, Vorhänge und Möbel», Sitz in Glis, Gemeinde Brig-Glis, gemäss Bilanz per 28. 2. 1985, mit Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar usw.) im Betrage von Fr. 313 870.95 und Passiven (Kreditoren, Bankschuld) im Betrage von Fr. 162 840.50 zum Preise von Fr. 151 030.45, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder; ihm gehören an: Leopold Schwestermann, Präsident, und Andreas Schwestermann, Vizepräsident, beide von und in Brig-Glis. Der Präsident führt Einzelunterschrift.

30. August 1985
Café Zen-Klusen, Edith Andenmatten-Berclaz, in Visp (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1966, S. 3938). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

30. August 1985
Kuonen Wolfgang, Schreinerei und Innenausbau, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1984, S. 355)
Kuonen Sport, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1263)
Das Instruktionsgericht des Bezirkes Leuk hat am 13. 8. 1985 den Konkurs über den Firmainhaber als eröffnet erklärt.

30. August 1985
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 157 vom 19. 7. 1985, S. 2659), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura wurde erteilt an Reinhard Karlen, von Törbel, in Brig-Glis. Die Kollektivunterschrift von René Bayard ist erloschen.

Bureau de St-Maurice

30 août 1985
Bativa SA, succursale de Monthey, à Monthey. Sous cette raison sociale la société anonyme Bativa SA, de siège principal à Sion, inscrite sur le registre du commerce le 14. 10. 1979 (FOSC du 12. 6. 1985, p. 2271), a, par décision de son conseil d'administration du 25. 6. 1985, créé à Monthey une succursale visant, comme la société à son siège principal, l'exécution de travaux de génie civil et de construction de bâtiments. La succursale est engagée par les signatures collectives des président et vice-président Edgar Elsig, de et à Sion, et Michel Disières, de et à Savièse. Avenue de la Gare 25.

30 août 1985
GG Trade Co-Ordination G. Gyorbiro, à Martigny, électricité, etc. (FOSC du 23. 6. 1983, p. 2191). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 46.

Bureau de Sion

30 août 1985
Electrowatt Ingénieurs-Conseils S.A., succursale de Sion (FOSC du 12. 7. 1985, no 159, p. 2688), avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à: Dr Max Bruggmann, d'Oberbüren, à Stäfa; Dr Heibrich Albers, de Meilen, à Zurich; Alfred Heller, de Zurich, à Feldmeilen, directeur; Jean-Gabriel Gander, de Saanen, à Luterbach, directeur-adjoint; Jürg Baerlocher, de St-Gall, à Gockhausen, sous-directeur.

30 août 1985
Garage du Moulin B. Duvernay & F. Coccolo, à Ardon, société en nom collectif (FOSC du 4. 7. 1974, no 206, p. 2409). Nouvelle raison sociale: **Garage du Bisse, B. Duvernay & F. Coccolo.**

30 août 1985
Barock S.A., à Montana, commune de Montana (FOSC du 19. 3. 1985, no 65, p. 1059). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 28. 8. 1985, p. 3315).

30 août 1985
Forces Motrices Valaisannes S.A. (Walliser Elektrizitäts-Gesellschaft AG), à Sion (FOSC du 15. 3. 1984, no 63, p. 928). Ne font plus partie du conseil d'administration, les administrateurs démissionnaires, sans signature: Raymond Deferr, Michel Dubuis et Adolphe Travelletti. Ont été nommés membres du conseil d'administration, sans signature: Gilbert Berthod, de et à Sierre; Gilbert Debons, de Savièse, à Sion, et Antoine Lattion, de Liddes, à Collombey.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

30 août 1985
Roger Rochat, à Colombier, exploitation du bar-restaurant des 2 Colombes (FOSC du 12. 12. 1972, no 292, p. 3186). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30 août 1985
Claude Lacaille, à Colombier, rue Haute 1. Chef de la maison: Claude Jacques Lacaille, de nationalité française, à Colombier. Exploitation du bar-restaurant des 2 Colombes. Procuration individuelle est conférée à Catherine Françoise Lacaille, épouse autorisée de Claude Jacques, de Chézard-St-Martin, à Colombier.

30 août 1985
Jean-Marc Balmelli, à Colombier, exploitation du café-restaurant de la Couronne (FOSC du 9. 7. 1985, no 156, p. 2639). Le titulaire Jean-Marc Balmelli et la fondée de pouvoir Maria Balmelli née Driutti, sont maintenant domiciliés à Bôle.

30 août 1985
JMB Hôtels S.A., à Colombier, exploitation de l'immeuble formant l'art. 3630 du cadastre de Colombier, etc. (FOSC du 9. 7. 1985, no 156, p. 2639). L'administrateur unique Jean-Marc Balmelli, est maintenant domicilié à Bôle.

30 août 1985
Compagnie des Montres Bueche-Girod S.A. (Bueche-Girod Watch Factory Ltd), à Peseux (FOSC du 25. 9. 1981, no 222, p. 3038). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Boudry par suite de transfert du siège de la société aux Ponts-de-Martel (FOSC du 28. 8. 1985, no 199, p. 3316).

Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 août 1985
Comadur S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de produits microtechniques, etc. (FOSC du 25. 3. 1985, no 70, p. 1140), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. La signature de Benjamin-A. Bellib, administrateur démissionnaire, est radiée. Maurizio Lurati, jusqu'ici président, devient secrétaire, toujours avec signature collective à deux. En outre, la succursale est engagée par les signatures collectives à deux d'Andor Hefti, de Rüti GL, à Neggio, président; Hans Kurth, de Rütschelen et Zurich, à Uetikon am See, administrateur, et Pierre Golay, du Chenit, à La Chaux-de-Fonds, sous-directeur.

Bureau de Neuchâtel

30 août 1985
Atlantis Development SA, à Neuchâtel, avenue des Alpes 113. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 8. 1985. But: fourniture de conseils dans le domaine économique et commercial en général, plus particulièrement dans la branche de l'édition; la société peut assumer des participations et se charger d'opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Hertig, de Rüderswil, à Neuchâtel, est administrateur unique, avec signature individuelle.

30 août 1985
Immeubles Rue J. L. Pourtalès No 5 et 7, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 17. 7. 1984, no 164, p. 2567). Jean-Marc Balmelli, est domicilié actuellement à Bôle.

30 août 1985
Maria Balmelli, à Neuchâtel, exploitation du snack-bar-glacier à l'enseigne «La Grillade» (FOSC du 17. 7. 1984, no 164, p. 2567). Maria Balmelli née Driutti et Jean-Marc Balmelli, fondé de pouvoir, sont domiciliés actuellement à Bôle.

30 août 1985
Jean Koller, à Neuchâtel, exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Café Suisse» (FOSC du 24. 6. 1957, no 144, p. 1689). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 août 1985
Favarge S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 14. 12. 1984, no 293, p. 4471). Max Krummenacher, président, a démissionné; sa signature est radiée. Bernhard Wagner, jusqu'ici administrateur, devient président; toujours avec signature collective à deux. Hans Hochstrasser, actuellement domicilié à Zurich, devient sous-directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Nouveaux fondés de pouvoir: Ernst Joder, de Muri bei Bern, à Zurich; Pierre Armand Christe, de Bassecourt, à Steinmaur, et Heinz Landert, de Winterthour et Rorbas, à Langnau am Albis, avec signature collective à deux; ils peuvent aliéner ou grever des immeubles. La procuration de René Muff et de Fritz Goll est radiée.

Genève – Genf – Ginevra

29 août 1985
Ben Hassen et Nussbaum, à Genève, commerce et représentation de produits informatiques, etc., société en nom collectif (FOSC du 16. 7. 1985, p. 2735). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 août 1985
Bernard Dupraz-Dange, à Collonge-Bellerive, La Capite, chemin des Bossonailles 23. Chef de la maison: Bernard Dupraz-Dange, de et à Collonge-Bellerive. Ferblanterie; installations sanitaires.

29 août 1985
Ship agencement, Legrand Ch., à Meyrin, chemin des Avettes 14. Chef de la maison: Christophe Legrand, de et à Meyrin, mineur, autorisé par son père Jean-Claude Legrand. Etudes de projets dans le domaine de l'électronique et des loisirs, notamment dans la navigation maritime; création, montage, diffusion, représentation et commerce de matériel et d'articles en relation avec l'électronique et les loisirs.

29 août 1985
Decibels, Leresche & Cie, à Genève, organisation, promotion et soutien de manifestations culturelles, etc., société en nom collectif (FOSC du 5. 3. 1984, p. 791). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 août 1985
Jeanne Madlener, à Cologny, laboratoire de produits pharmaceutiques (FOSC du 5. 10. 1961, p. 2890). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

29 août 1985
François Milesi, à Satigny, route de la Gare 15. Chef de la maison: François Milesi, de et à Satigny. Ferblanterie; installations sanitaires.

29 août 1985
Muller, à Genève, chauffage, etc. (FOSC du 3. 6. 1985, p. 2131). Nouvelle raison de commerce: **Gilbert Muller, chauffage, ventilation et climatisation.**

29 août 1985
Classic-Images, M. Remy, à Thônex, atelier de photographie (FOSC du 24. 8. 1984, p. 3049). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 août 1985
Cavi, A. Wehrsich, à Lancy, représentation de tous produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 29. 11. 1978, p. 3694). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

29 août 1985
Société Fiduciaire Suisse, succursale à Genève (FOSC du 12. 4. 1985, p. 1388), société anonyme ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de F.-Emmanuel Iselin sont radiés. L'administrateur René von Graffenried, nommé président du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Georg Krneta, de Berne, à Muri bei Bern, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Peter Knapp, directeur adjoint de la société, nommé en outre secrétaire du conseil d'administration, continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Daniel Chable, de Colombier NE, à Chexbres, sous-directeur de la succursale. Marcel A. Naville, administrateur, et Jacques Cugny sont maintenant domiciliés à Coppet; Adolfo Grandchamp est maintenant domicilié à Prangins.

29 août 1985
Honeywell SA (Honeywell AG), succursale à Genève, avenue de Luserna 42, succursale de «Honeywell AG (Honeywell SA)», à Zurich, société inscrite au registre de Zurich (FOSC du 16. 7. 1985, p. 2730). But: fabrication, montage, installation, importation, exportation et commerce d'appareils de contrôle et d'instruments; participations dans des entreprises similaires. Procuration collective à deux d'Erich Schraner, de Laufenburg, au Mont-sur-Lausanne, et Oswald Gantenbein, de Grabs, à Nyon.

29 août 1985
SI La Palombe Blanche, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 9. 1980, p. 3022). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI La Palombe Blanche, en liquidation.** Liquidateur: Didier Marini, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Georges Thévenoz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: avenue de Miremont 39, chez BPI Bureau de Promotion Immobilière SA.

29 août 1985
Société Immobilière Champel-Elysée D, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 5. 1978, p. 1379). Statuts modifiés le 19. 8. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Quatre, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Cinq, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Six, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Sept, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Huit, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Neuf, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Dix, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Douze, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
Société immobilière Onex-Parc-Treize, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1979, p. 1263). Statuts modifiés le 19. 7. 1985 sur un point non soumis à publication.

29 août 1985
STI, Support Technique Informatique SA, à Genève (FOSC du 23. 5. 1985, p. 1996). Nouvelle raison sociale: **Supinfo SA.** Statuts modifiés le 26. 8. 1985.

29 août 1985
Jo-Trans SA, à Genève, location de véhicules (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). Le capital de fr. 350 000, maintenant entièrement libéré, a été porté à fr. 1 000 000 par l'émission de 650 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 120 731.90. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 841 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 27. 8. 1985.

29 août 1985
Norit SA, à Genève (FOSC du 19. 8. 1982, p. 2697). But modifié: gestion de fortunes et de biens mobiliers et immobiliers; participations à toutes entreprises. Capital: porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 26. 8. 1985. Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador 8.

29 août 1985
SI Pritina, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 7. 1985, p. 2584). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par élévation de la valeur nominale des 50 actions, au porteur de fr. 1000 à fr. 4000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 4000 au porteur. Statuts modifiés le 20. 8. 1985.

29 août 1985
San Martin Mining Research and Investment Company Ltd, à Genève (FOSC du 17. 2. 1984, p. 579). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 15 000 actions de fr. 100 au porteur, privilégiées quant au dividende. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions A de fr. 100 et 15 000 actions B de fr. 100, privilégiées quant au dividende, toutes au porteur. Statuts modifiés le 27. 8. 1985.

29 août 1985
SCS Currency Options SA, à Genève (FOSC du 11. 7. 1984, p. 2500). Nouvelle raison sociale: **SCS Informatique SA.** Nouveau but: création, exploitation et commerce de produits et systèmes techniques à l'usage d'ordinateurs électroniques pour le traitement de l'informatique; augmentation, par la mise en service de tels produits ou systèmes, de la productivité des ordinateurs et des entreprises qui les utilisent; conseil aux entreprises dans ces domaines; exécution de programmes pour le compte de tiers. Statuts modifiés le 28. 8. 1985. Administration: Sylvain Roditi, de et à Genève, président et délégué, Michel Lanier, nommé secrétaire, et Pascal Nodé-Langlois, de France, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1985
S.C. Studio-Cuisine SA, à Carouge, rue du Collège 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 8. 1985. But: agencement de cuisines et de salles de bain, importation, exportation, représentation, fabrication et transformation d'appareils éléctro-ménagers, de meubles et d'accessoires de cuisine et de salle de bain. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 40 400, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: divers meubles et objets mobiliers, selon inventaire du 26. 8. 1985, pour fr. 26 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Buchs, de Jaun, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

29 août 1985
Tarazi SA, à Genève, rue de Stand 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 8. 1985. But: édition et diffusion de livres et de films, commerce, importation, exportation et représentation de produits et de tous droits y relatifs; acquisition, négociation et cession de licences et de brevets dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe du publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nadim Tarazi, du Liban, à Beyrouth (Liban); Gilles Koblet et Marie-Flore Koblet, tous deux de Winterthour, à Vernier; lesquels signent individuellement.

29 août 1985
Société Immobilière Calypso, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 2. 1984, p. 388). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacky Chevallaz, de Montherod, à Prangins, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Liotard 59, chez Jice SA.

29 août 1985
SI 8 Gutenberg, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1984, p. 3003)
Société Immobilière Le Colombier, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 8. 1984, p. 3021)
Société Immobilière L'Eventail, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1985, p. 1113)
Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Antoine G. Stiffler, de Davos, à Berne, est administrateur unique, avec signature individuelle.

29 août 1985
Argecil SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 27. 8. 1984, p. 3076). La procuration de Willy Juvet est radiée.

29 août 1985
Autimex SA, à Genève, vente et représentation de marchandises, etc. (FOSC du 15. 8. 1983, p. 2843). Suzanna Macai n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Walter Amend, de RFA, à Stolberg (D), président; Hanspeter Gautschi, de Reinach AG, à Ettingen, vice-président, et Hans Tanner, de Zurich, à Versoix, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: quai Gustave-Ador.

29 août 1985
Banque Kleinwort Benson SA, à Genève (FOSC du 25. 3. 1985, p. 1140). Martin W. Jacomb et Peter Sulzer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. David A. Peake, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), est membre et président du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec une personne autorisée résidant en Suisse.

29 août 1985
SI Rue de Berne 34, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). Edouard Steinmann et Henry Munz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Ulrich Hilfiker, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: rue du Vieux-Collège 8, chez Alain Bordier & Cie.

29 août 1985
Bioself Development SA, à Thônex, mise au point et commercialisation d'appareils médicaux, etc. (FOSC du 13. 8. 1984, p. 2903). Jacques Del Don n'est plus délégué; il reste membre et secrétaire du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Michel Juillerat a été nommé délégué; il continue à signer collectivement à deux.

29 août 1985
Bioself Distribution SA, à Genève, distribution d'appareils médicaux, etc. (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3743). Pierre Lessard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bjorn Hansson n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et signe désormais collectivement avec l'administrateur Michel Juillerat, nommé délégué. L'administrateur Edmond Desjacques a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

29 août 1985
Bofors (Suisse) SA, à Genève, représenter essentiellement en Suisse la société «AB Bofors», à Bofors (S), et les produits qu'elle fabrique, etc. (FOSC du 4. 11. 1982, p. 3523). Mats Norbjer, de et à Bellmund, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1985
J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA, à Genève (FOSC du 2. 8. 1982, p. 2503). Procuration collective à deux avec l'administrateur Egon Kiss-Borlase a été conférée à Marta de Boer, de Dardagny, à Vernier. Procuration collective à deux avec l'administrateur Jacques Perrot a été conférée Graziella Salerno, de et à Genève.

29 août 1985
Gebetex SA, à Genève, fabrication, achat, vente de tous effets d'habillement, etc. (FOSC du 16. 6. 1975, p. 1653). René Des Gouttes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Weyeneth, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Alpes 5, chez Pierre Weyeneth SA.

29 août 1985
Gerfi Gérance Informatique SA, à Genève (FOSC du 27. 12. 1983, p. 4412). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 20.

29 août 1985
GIM Trust SA, Genève, à Genève, traiter pour le compte de tiers toutes opérations au comptant, etc. (FOSC du 14. 6. 1983, p. 2052). William Luscher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Fischer, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1985
Induni & Cie SA, à Genève, entreprise générale de travaux publics, etc. (FOSC du 23. 4. 1985, p. 1543). Charles Induni, Edouard Induni et Jean-Pierre Waechter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Daniel Bertossa, sont radiés. Administration: Beat U. Semadeni, nommé président; Jean Kohler, maintenant domicilié à Veyrier, directeur général, nommé en outre délégué; Georges Mock, nommé secrétaire; André Gardel et Jürg Heberlein, de Wattwil, à Zurich; lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1985
Ircef SA, à Genève, toutes activités dans le domaine de l'éducation, etc. (FOSC du 27. 9. 1984, p. 3446). Paul-Eric Fonjallaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

29 août 1985
Labatec Pharma SA, à Genève, commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 16. 3. 1981, p. 824). Hedvig Bojko n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Géza Malasics, de Hongrie, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1985
Labor et Fides – La Procure SA, à Genève (FOSC du 1. 2. 1983, p. 360). Jean-Bernard Livio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Hug, d'Herbetswil, à Carouge, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1985
Merrill Lynch Bank (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 1. 4. 1985, p. 1261). Signature collective à deux a été conférée à: Claude E. Gasser, de Genève, à Thônex; G. Eric Dale, de Grande-Bretagne, à Veyrier, et André Dumont, de Chêne-Bougeries, à Veyrier, directeurs.

29 août 1985
Monair SA, à Genève, achat, vente et location d'avions en tous genres (FOSC du 24. 5. 1985, p. 2015). Jacques Gaillard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Marc Perrin, de Corcelles-près-Payerne, à Saint-Prex, est administrateur unique, avec signature individuelle.

29 août 1985
Union Financière Ogi SA, à Genève (FOSC du 9. 5. 1985, p. 1800). Nouvelle adresse: quai du Mont-Blanc 3.

29 août 1985
Persona Moda SA, à Genève, commerce de tous produits textiles, etc. (FOSC du 7. 9. 1984, p. 3211). Nouvelle adresse: rue Le-Corbusier 16, chez Renzo Quaroni.

29 août 1985
SI Salève-Soleil Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1969, p. 2007). Henri Bailly (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yves Delaunay, de Genève, à Vandœuvres, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue de Miremont 31, chez Delaunay & Cie SA.

29 août 1985
Scanoil International SA, à Genève, direction, financement des activités des sociétés et entreprises affiliées ou apparentées au groupe STC Scandinavian Trading Co AB, etc. (FOSC du 22. 2. 1985, p. 704). Jean Danielson, Guido M. Renggli, Eric Haymann et Nils Bengtsson ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Jan Tonnby et K. Anders Johannsson sont radiés. L'administrateur Torbjörn Fergenius a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. L'administrateur Roland Kaufmann a été nommé vice-président du conseil; il signe désormais individuellement.

29 août 1985
Socecop SA, à Genève, création et exploitation d'un bureau d'ingénieur, etc. (FOSC du 21. 6. 1984, p. 2236). Gabriel-Louis Théraulaz et Claude Baud ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

29 août 1985
Sogep SA, à Genève, administration et vente d'actions de sociétés représentant la «Société Genevoise d'Instruments de Physique» à l'étranger, etc. (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2639). Jacques Hübscher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Castella, d'Albeuve, à Saint-Aubin-Sauges, est membre et vice-président du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1985
Société Immobilière Chemin Sous-Bois No 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 6. 1964, p. 1735). Charles Sfaellos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Moser, de Landiswil, à Presinge, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin Malombré 10, chez Ody, Moser & Cie.

29 août 1985
SPE Société de Presse et d'Edition SA, à Genève (FOSC du 3. 7. 1984, p. 2392). Jean-Bernard Buchs et Michel Vez ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Michel Amaudruz, de Lutry, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Hesse 8–10.

29 août 1985
SI Vaudagne G, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 12. 1983, p. 4364). Christian Sciarini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Weber, de Genève, à Gland, est membre et secrétaire du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1985
Honda (Suisse) SA, à Genève, importation en Suisse et vente des moteurs et véhicules à moteur «Honda», etc. (FOSC du 9. 1. 1984, p. 76). Jean Nicolier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Neuville, de Maroggia, à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

340222. Date de dépôt: 6 mai 1985.
Roland Collombin – Diffusion S.A., route de Martigny, **1926 Fully.** – Fabrication et commerce.

Appareils de chauffage, notamment cheminées, fourneaux en pierres ollaires.
(Cl. int. **11**)

LE BAGNARD

340223. Date de dépôt: 14 mai 1985.
Institut video-langues, Ch. Ebner, 56, rue du Stand, **1204 Genève.** – Commerce.

Matériel d'instruction et/ou d'enseignement (à l'exception des appareils); clichés, supports audio-visuels.
(Cl. int. **9, 16**)

340224. Date de dépôt: 14 mai 1985.
Institut video-langues, Ch. Ebner, 56, rue du Stand, **1204 Genève.** – Commerce.

Matériel d'instruction et/ou d'enseignement (à l'exception des appareils); clichés, supports audio-visuels.
(Cl. int. **9, 16**)

340225. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1985.
Emil Schenker AG, Stauwehrstrasse 34, **5012 Schönenwerd.** – Fabrikation und Handel.

Metall-Lamellenstoren, Verbund- und Raffstoren, Stoffstoren, Dunkelstoren, Gross-Schirme, elektronische Steuerungen für Storen.
(Int. Kl. **6, 9, 18, 19, 24**)

Schenker Storen

340226. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1985.
Emil Schenker AG, Stauwehrstrasse 34, **5012 Schönenwerd.** – Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahnärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich künstliche Gliedmassen und Implantate).
(Int. Kl. **10**)

Schenker Technik

340227. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1985.
Fotoboutique 2000 AG, Seilergraben 49, **8001 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Porzellan-, Keramik-, Glas-, Kunststoff- und Metallwaren in Form von Tellern, Platten, Schüsseln, Vasen, Krügen, Tassen, Schalen und Aschenbechern; Tisch-Sets, auch solche aus Kork; Foto-Ständer, Kalender; Ansteckknöpfe, Schlüsselanhänger; Kunstgegenstände aus Porzellan, Glas, Keramik und Metall; Bilder, Bildvergrösserungen, Posters und Fotos.
(Int. Kl. **6, 16, 20, 21, 26, 34**)

CLIC
PHOTO BOUTIQUE

340228. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1985.
The Harris Tweed Association, Limited, 1, Surrey Street, **London W.C. 2** (Grossbritannien). – Kollektivmarke. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **208683.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1984 an.

Textilwaren am Stück (Harris Tweed).
(Int. Kl. **24**)

HARRIS TWEED

340229. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1985.
Packbandfabrik Gümligen R. Kopp & Co. AG, Tannackerstrasse 7, **3073 Gümligen.** – Fabrikation.

Geschenkbänder schweizerischer Herkunft aus synthetischen Spinnstoffen oder Kunstseide.
(Int. Kl. **26**)

die drehende Spule
la bobine tournante
the rolling spool
Roll-Star
Swiss Made **10 m**

340230. Date de dépôt: 21 mai 1985.
Svenska Tryckcentralen Försäljning AB, Sorterargatan 9–11, **Vällingby** (Suède). – Fabrication et commerce.

Papier, carton; produits de l'imprimerie, brochures, imprimés, journaux, livres, périodiques, publications, photographies, papeterie, adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); caractères d'imprimerie, clichés; tous les produits précités se rapportant à l'imprimerie, aux conseils, informations ou renseignements d'affaires par support imprimé et à la publicité et aux affaires en général.
(Cl. int. **16**)

AmiTel

340231. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1985.
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **210295.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1985 an.

Parfüme, Toilette-Wasser, Eau de Cologne, Bade-Essenzen, Bade-Öle, Öl zum Gebrauch vor oder nach Sonnenbrand, Gesichtspuder, Badepulver, Talkpuder, Rouge und Puder in kompakter Form, Lippenstifte, Augenschattierungen, Masken und Augenbrauenstifte, Parfümsachets.
(Int. Kl. **3**)

Prince Matchabelli

340232. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
Biella-Neher AG (Biella-Neher S.A.), Alexander Schönistrasse 40, **2503 Biel.** – Fabrikation.

Büroartikel, insbesondere Aufbewahrungs- und Organisationsmittel aus Papier, Karton und Kunststoffen für Datenträger im EDV-Bereich (ausgenommen Möbel).
(Int. Kl. **16**)

Intac

340233. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
Colasit AG, Faulenbachweg 63, **3700 Spiez.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **214955.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1985 an.

Ventilatoren (Hochdruck-, Mitteldruck-, Labor- und Spezialventilatoren), Laborkapellen, Spezialapparate und -einrichtungen für die Chemie, Galvanotechnik, Apparate- und Säurebau, nämlich Dosiervorrichtungen, Rührwerke, Behälter, rund und eckig, offen und geschlossen, Auffangwannen, Rohrleitungssysteme, Säuretransportleitungen, Abwasser-Reinigungsanlagen; Abluftventile; Zubehör und Normteile für die Lüftungsindustrie, nämlich Rohrleitungen, Rohrbogen, Kanalleitungen und Kanalbogen, Einstellklappen, Regenhüte, Luftauswasch- und Luftreinigungs-Anlagen; Kabinen, unter anderen zur Verwendung als Kassier-Stationen, Werkstattbüros und Wartekabinen für den öffentlichen Verkehr; Tonnengewölbe und Überdachungen für Hauseingänge, Parkplätze, Auto- und Motorrad-Unterstände; Formteile für die Maschinenindustrie; alle diese Erzeugnisse aus thermoplastischen oder duroplastischen Kunststoffen.
(Int. Kl. **6, 7, 9, 11, 17, 19, 20**)

COLASIT

340234. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1985.
Norton Company, 1 New Bond Street, **Worcester** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **210250.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1985 an.

Ölsteine, Schmirgelsteine, Putzsteine, Abziehsteine, Wetzschiefer, Wetzsteine, Werkzeug- und Messerschärfer, Sensenwetzsteine, Werkbank-Abziehsteine, Achsen-Schleifsteine, Abziehsteine für die Tasche, Brecherspitzen-Schleifsteine, Gravier-Schmirgelspitzen, -Schmirgelstifte und -Schmirgelsteine, Rasiermesser-Abziehriemen, Rasieriemen-Schleifpaste, Schleif-, Läpp- und Polierkörner und -pulver, Ölstein-Scheiben, Schleifscheiben, Schmirgel-, Läpp- und Poliersteine und -scheiben.
(Int. Kl. **3, 7, 8**)

NORTON ABRASIVES

340235. Date de dépôt: 30 mai 1985.
Meyer & Cie, Editeurs, 5, rue Bovy-Lysberg, **1204 Genève;** adresse pour la correspondance: case postale 448, 1211 Genève 11. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **278009.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1985.

Hebdomadaire féminin de mode avec suppléments trimestriels et planches de patrons.
(Cl. int. **16**)

LA FEMME
D'AUJOURD'HUI

La marque s'est imposée dans le commerce)

340236. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1985.
Sumag, Sägen- & Maschinenfabrik AG in Wil, Tödistrasse 2, **9500 Wil SG.** – Fabrikation.

Holzbearbeitungswerkzeuge speziell Sägen und Messer, Werkzeuge und Geräte für die Landwirtschaft, alle vorgenannten Produkte schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **7, 8**)

SÄNTIS SÄNTIS

340237. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1985.
Sumag, Sägen- & Maschinenfabrik AG in Wil, Tödistrasse 2, **9500 Wil SG.** – Fabrikation.

Holzbearbeitungswerkzeuge speziell Sägen und Messer; Maschinen für die Holzbearbeitung und für die Landwirtschaft.
(Int. Kl. **7, 8**)

SUMAG

340238. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1985.
Hermed AG, 8712 Stäfa; Korrespondenzadresse: Schwarzenbachstrasse 75, 8713 Uerikon. – Fabrikation und Handel.

Medizinische Instrumente und elektronische medizinische Geräte, einschliesslich solche zur Herz-Kreislaufdiagnose. Blutdruck- und Pulsmessgeräte, ergometrische Instrumente und Geräte, nämlich medizinisches Ergometer, Blutdruck- und/oder Pulsmessgerät, EKG-Schreiber und/oder Monitor; Telemetriegeräte zur medizinischen Überwachung.
(Int. Kl. **9, 10**)

ergo-line

340239. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1985.
Mérat & Cie AG, Mühlemattstrasse 55, **3007 Bern.** – Fabrikation.

Fleisch-Steak in Bärentatzenform.
(Int. Kl. **29**)

Bäretatze

340240. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1985.
Three Bond Co., Ltd., 1456 Hazama-cho, Hachioji-shi, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten-und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand, Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Metallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateure, Drucker und Künstler; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser; Zahnputzmittel; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierungs-, Staubbenetzungs- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
(Int. Kl. **1 bis 4**)

PANDO

340241. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1985.
Intergraph Corporation, One Madison Industrial Park, **Huntsville** (Alabama, USA). – Fabrikation und Handel.

Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Zeichen- und Druckgeräte; Speicher, Eingabe/Ausgabe-Terminals, Steuergeräte, Sortierer, Locher und Leser für den Anschluss an Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung einschliesslich Multiplexer, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Geräte und Anlagen für computerunterstütztes Zeichnen und Konstruieren; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen.
(Int. Kl. **9**)

INTERPRO

340242. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1985.
Intergraph Corporation, One Madison Industrial Park, **Huntsville** (Alabama, USA). – Fabrikation und Handel.

Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Zeichen- und Druckgeräte; Speicher, Eingabe/Ausgabe-Terminals, Steuergeräte, Sortierer, Locher und Leser für den Anschluss an Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung einschliesslich Multiplexer, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Geräte und Anlagen für computerunterstütztes Zeichnen und Konstruieren; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen.
(Int. Kl. **9**)

INTERMAP

340243. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1985.
Intergraph Corporation, One Madison Industrial Park, **Huntsville** (Alabama, USA). – Fabrikation und Handel.

Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Zeichen- und Druckgeräte; Speicher, Eingabe/Ausgabe-Terminals, Steuergeräte, Sortierer, Locher und Leser für den Anschluss an Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anlagen für die Daten- und Nachrichtenübertragung einschliesslich Multiplexer, Modems, Endgeräte und Anschlussschaltungen; Geräte und Anlagen für computerunterstütztes Zeichnen und Konstruieren; elektronische Bauteile für sämtliche genannten Geräte, Apparate und Anlagen.
(Int. Kl. **9**)

InterView

340244. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1985.
Suncor AG, Madlikonerstrasse 528, **8425 Oberembrach.** – Fabrikation und Handel.

Anker und Deckbeschlagteile für Boote und Jachten aus rostfreiem Stahl poliert sowie aus Stahlguss verzinkt, Golfschläger-Schlagköpfe.
(Int. Kl. **6, 28**)

SUNCOR AG

340245. Date de dépôt: 7 juin 1985.
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo (Japon). – Fabrication et commerce.

Appareils et installations de sécurité de surveillance comportant des caméras vidéo et des appareils de télévision pour contrôle.
(Cl. int. **9**)

WatchCam

340246. Date de dépôt: 25 juin 1985.
Revendication de priorité: Danemark, 12 février 1985.
Aktieselskabet Laur. Knudsen, Nordisk Elektricitets Selskab, Haraldsgade 53, **Copenhague** (Danemark). – Fabrication et commerce.

Ordinateurs, équipements pour systèmes d'intercommunication et de contrôle, équipement de distribution électrique, coupe-circuits, interrupteurs, panneaux de distribution électriques, lampes, dispositifs de contact pour courant fort de haute tension et systèmes d'installations domestiques.
(Cl. int. **9, 11**)

TABULA

340247. Date de dépôt: 13 juin 1985.
Pigora S.A., 1, rue Charles-Monnard, **1003 Lausanne.** – Fabrication et commerce.

Métaux précieux, objets en métaux précieux travaillés avec ou sans pierres précieuses ou semi-précieuses, pierres précieuses et semi-précieuses, perles, montres, objets d'antiquités en métaux précieux, d'orfèvrerie, de bijouterie, d'argenterie et de meubles.
(Cl. int. **14**)

Poinçon de maître: no 4367.

340248. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1985.
Schoop & Co., Sägereistrasse 21, **8152 Glattbrugg** (Opfikon). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **211430.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1985 an.

Vorhang-, Dekorations-, Möbel- und Storenstoffe sowie andere Textilien am Stück für die Innendekoration; Zubehör zu den erwähnten Waren, nämlich Vorhang- und Treppenseilgarnituren aus Schmiedeisen, Aluminium, Messing, Holz und Kunststoff; Vorhangschienen aus Aluminium und Kunststoff, sowie Zubehör dazu, nämlich Träger, Endstücke, Schnurführungen, Gleiter, Roller und Haken, Verbindungselemente aller Art, Hänger und Schnurzugeinrichtungen; Vorhänge; Bänder und Posamenten für Vorhänge und Möbel; Teppiche, Fussmatten, Matten, Linoleum und andere Bodenbeläge; Tapeten, auch solche aus textilen Materialien.
(Int. Kl. **6, 20, 24, 26, 27**)

Schoop

340249. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1985.
Nabholz AG (Nabholz S.A.) (Nabholz Ltd.), Aarauerstrasse 12, **5012 Schönenwerd.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **208643.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1985 an.

Trikotjacke für Damen, Herren und Kinder.
(Int. Kl. **25**)

AIRDRESS

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Gothaer Versicherungsbank VVaG, Köln

Bilanz auf 31. Dezember 1984

Aktiven

	DM
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	832 951 799.59
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	4 321 942.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	43 380 529.—
Übrige Wertschriften	91 737 922.50
Schuldbuchforderungen	3 340 350.15
Grundpfandtitel	10 717 991.24
Grundstücke	147 119 650.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 731 318.32
Guthaben bei Banken	16 776 440.46
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	69 782 728.86
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	48 191 036.71
Depots aus übernommenen Versicherungen	499 732 158.41
Stückzinsen und Mieten	39 510 247.01
Mobiliar und Material	14 901 335.—
Übrige Aktiven	11 365 924.14
	1 836 561 373.39

Köln, den 27. Juni 1985

Passiven

	DM
Eigenkapital:	
Reservefonds	180 940 000.—
Spezialreserven:	
Sonderposten mit Rücklageanteil	6 282 392.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	171 878 063.—
Deckungskapital für laufende Renten	4 647 740.—
Schwebende Schäden	689 253 605.—
Übrige technische Rückstellungen	99 129 974.60
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	40 123 938.85
Depots aus abgegebenen Versicherungen	511 269 985.—
Pauschalwertberichtigungen	234 070.—
Kautionen	82 038.58
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	36 466 804.—
Übrige Passiven	85 228 954.81
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	11 023 807.55
	1 836 561 373.39

Gothaer Versicherungsbank VVaG
Geimer Dr. Brands

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im August 1985

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise blieb im August 1985 im Vergleich zum Vormonat unverändert und stellte sich erneut auf 107,1 (Dezember 1982 = 100). Innert Jahresfrist betrug die Teuerung noch 3,0%, verglichen mit 3,4% im Juli 1985. Dieser Rückgang der Jahresteuerung trotz stabilem Index ist auf den sogenannten Basiseffekt zurückzuführen (Monatsrate im August 1985 0,0%, im August 1984 + 0,4%). Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeeinflusst durch Änderungen im Konsumverhalten oder durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist.

Die Stabilität des Landesindexes gegenüber dem Vormonat ist das Resultat von gegensätzlichen, sich in ihren Auswirkungen auf den Totalindex ausgleichenden Preisbewegungen. Rückläufig waren die Bedarfsgruppen Nahrungsmittel (–2,0%), Verkehr (–0,9%) sowie – als Folge des wiederum billigeren Heizöls – Heizung und Beleuchtung (–0,8%). Angezogen haben hingegen die Indexziffern für Getränke und Tabakwaren (+0,7%) und für Bildung und Erholung (+3,3%). Die übrigen vier Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Ausschlaggebend für die Rückbildung der Bedarfsgruppe Nahrungsmittel waren saisonal beeinflusste Preisabschläge für verschiedene Gemüse- und Früchtesorten und für Kartoffeln. Die Auswirkungen dieser Preissenkungen auf den Gruppenindex wurden durch anziehende Preise für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten, diverse Schweinefleischsorten und Konserven aller Art etwas abgeschwächt.

Das Nachgeben der Bedarfsgruppe Verkehr ist ausschliesslich auf tiefere Benzinpreise zurückzuführen. Neben den marktbedingten Preisreduktionen kam hier auch die auf Mitte Juli 1985 wirksam gewordene Zolldifferenzierung für Treibstoffe zum Tragen. Die marktbedingten Preisbewegungen und der Einfluss der Zolldifferenzierung können zwar rechnerisch nicht genau auseinandergehalten werden, weil die Preiskalkulation der einzelnen Berichterstatter nicht bekannt ist. Vom Rückgang des Benzinindexes um 4,4% im August dürfte aber doch rund ein Viertel auf diese Treibstoffzolldifferenzierung zurückzuführen sein.

Der seit Dezember 1984 erfolgte praktisch vollzogene Einbezug des bleifreien Benzins in die Indexberechnung hat sich auf den Landesindex insgesamt nur geringfügig ausgewirkt. Durch den in der Einführungsphase erfolgten Übergang vom verbleiten Normalbenzin zu Bleifrei 91 Oktan und Bleifrei 95 Oktan erfuhr der Benzinindex bis zum August 1985 eine Erhöhung um rund ein halbes Prozent. Unter Berücksichtigung eines Anteils von 3,052% des Benzins am gesamten Indexwarenkorb entspricht dies für den Totalindex einer Erhöhung um lediglich ca. 0,01 bis 0,02%. Die Treibstoffzolldifferenzierung führte im August 1985 zu einer Senkung des Gesamtindexes um ca. 0,03%. Insgesamt resultiert somit aus dem Einbezug des bleifreien Benzins und der Zolldifferenzierung ein Rückgang des Totalindexes um ca. 0,01% bis 0,02%.

Zum Anstieg der Gruppe Getränke und Tabakwaren haben vor allem höhere Preise für in Gaststätten konsumierte Getränke sowie Bier und ausländischen Rotwein im Detailhandel beigetragen. Weniger stark ins Gewicht fielen Preiserhöhungen für alkoholfreie Getränke im Detailhandel und für Tabakwaren.

Bestimmend für den Anstieg der Bedarfsgruppe Bildung und Erholung waren in erster Linie saisonbeeinflusste Preissteigerungen für Pauschalreisen. Erwähnenswerte Auswirkungen auf die Gruppenziffer hatten ferner höhere Ansätze für den Aufenthalt auf Campingplätzen und den Besuch von Kursen sowie anziehende Preise für die Neuerscheinungen von Büchern, die Haltung von Haustieren, Sportgeräten und Reparaturen an Fernseh- und Radioapparaten. Der Einfluss dieser Erhöhungen wurde durch die saisonal rückläufige Indexziffer für Ferienwohnungen und durch die tieferen Preise für Blumen und die Verarbeitung von Filmen nur teilweise kompensiert.

Werden die früheren Reihen des Landesindexes rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den August 1985 als fortgeschriebene Werte 133,5 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 225,1 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation en août 1985

L'indice des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, est resté inchangé en août 1985 par rapport au mois précédent, s'inscrivant ainsi à 107,1 points (décembre 1982 = 100). D'une année à l'autre, le renchérissement s'est élevé à 3,0% contre 3,4% en juillet 1985. Ce recul du renchérissement annuel malgré un indice stable provient de ce qui s'appelle «l'effet de base» (taux mensuel en août 1985 0,0%, en août 1984 +0,4%). L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation de ménages privés, il indique la mesure dans laquelle le coût de la vie a augmenté ou diminué à la suite de variations de prix, mais sans que son calcul soit influencé par des modifications dans le comportement des consommateurs ou dans la qualité des biens.

La stabilité de l'indice suisse des prix à la consommation par rapport au mois précédent résulte de mouvements de prix opposés, mais dont les effets sur l'indice général se sont compensés. Ainsi, l'indice du groupe alimentation (–2,0%) a baissé, de même que ceux des groupes transports et communications (–0,9%) et – à la suite d'une nouvelle baisse des prix du mazout – chauffage et éclairage (–0,8%). En revanche, ont augmenté les indices des groupes boissons et tabacs (+0,7%) et instruction et loisirs (+3,3%). Les quatre autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en août.

Le repli de l'indice du groupe alimentation s'explique principalement par des baisses saisonnières de prix pour diverses variétés de légumes et de fruits et pour les pommes de terres. Les répercussions de ces baisses sur l'indice de groupe ont toutefois été quelque peu atténuées par des hausses de prix pour les repas pris en restaurant, diverses sortes de viande de porc et des conserves de tout genre.

Le recul de l'indice du groupe transports et communications découle exclusivement de la baisse des prix de l'essence. Aux réductions de prix déterminées par la situation du marché est venue s'ajouter la taxation différenciée des carburants selon le nouveau régime douanier entré en vigueur à la mi-juillet 1985. Les mouvements de prix résultants de la situation sur le marché et l'influence exercée par les droits de douane différenciés ne peuvent à vrai dire être isolés mathématiquement avec précision, parce que la calculation des prix par chacun des informateurs n'est pas connue. Toutefois, le fléchissement de l'indice de l'essence de 4,4% en août s'explique pour un quart environ par cette différenciation dans les droits d'entrée sur les carburants.

L'inclusion progressive de l'essence sans plomb dans le calcul de l'indice à partir de décembre 1984 a, dans l'ensemble, eu des effets minimes sur l'indice suisse des prix à la consommation. Durant la phase d'introduction et à la suite du passage de l'essence normale avec plomb à l'essence sans plomb à 91 octanes et à l'essence sans plomb à 95 octanes, l'indice de l'essence a progressé d'un demi pour-cent environ jusqu'en août 1985. Compte tenu du fait que l'essence ne représente que 3,052% dans l'assortiment du panier-type, cela s'est traduit par une augmentation d'environ 0,01 à 0,02% de l'indice total. La différenciation des droits de douane en août 1985 a abouti à une baisse de l'indice général d'environ 0,03%. Dans l'ensemble, il résulte donc que l'inclusion de l'essence sans plomb et la différenciation des droits de douane ont entraîné un recul de l'indice total de l'ordre de 0,01 à 0,02%.

La montée de l'indice du groupe boissons et tabacs provient surtout du renchérissement des boissons consommées au restaurant ainsi que de la bière et du vin rouge étranger vendus dans le commerce de détail. L'indice a ressenti plus faiblement les effets des hausses de prix pour les boissons sans alcool vendues dans le commerce de détail et pour les produits du tabac.

L'avance de l'indice du groupe instruction et loisirs s'explique en premier lieu par la hausse saisonnière des prix de voyages à forfait. En outre, des augmentations de taxes de séjour sur les terrains de camping et de fréquentation de cours ainsi que des hausses de prix pour les nouvelles éditions de livres, l'entretien d'animaux domestiques, le materiel de sport et les réparations de téléviseurs et de radios ont eu des répercussions sensibles sur l'indice du groupe précité. L'influence de ces hausses n'a été que partiellement compensée par la baisse saisonnière de l'indice pour les appartements de vacances et par les prix régressifs pour les fleurs et les développements de films.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice suisse des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour août 1985 un indice de 133,5 points sur la base de 100 en septembre 1977, et de 225,1 points sur la base de 100 en septembre 1966.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Kreisdirektion III

Ersatzbauten Kabelmeisterdienststelle Zürich Lagerstrasse

Baumeisterarbeiten

Die Submissionsunterlagen sind schriftlich anzufordern beim Architekturbüro Baenziger-Bersin, Tessinerplatz 12, 8002 Zürich. Sie werden ab 17. September 1985 versandt.

Angebote mit der Aufschrift «Ersatzbauten NF-Kabel» sind der Kreisdirektion III der SBB, 8021 Zürich, bis Montag, 30. September 1985 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Ende 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 2. Oktober 1985, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost), Zürich, Kasernenstrasse 95, 3. Stock, Zimmer 305. Hierzu haben die beteiligten Unternehmungen und die Geschäftsleitung der Unternehmerverbände Zutritt. (M 342)

Die Volkswirtschaft

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Die vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebene Monatsschrift vermittelt eine Zusammenfassung der wichtigsten Wirtschaftsdaten, periodische Aufsätze und Spezialuntersuchungen aus den Bereichen der Wirtschafts- und Sozialstatistik. Die Berichterstattung wird ergänzt durch Beiträge zur allgemeinen Wirtschaftslage, so etwa durch die Beilagen der Kommission für Konjunkturfragen.

Die systematisch gegliederten «Allgemeinen Wirtschaftszahlen» ermöglichen einen raschen Einblick in das wirtschaftliche Geschehen. Zusätzliche Angaben im Statistischen Anhang erweitern dieses Grundlagenmaterial.

Abonnementspreise:
Jahresabonnement Inland Fr. 80.–, Ausland Fr. 93.–.

Einzelhefte Fr. 8.–.

Probehefte werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt.

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

La Vie économique

Rapports économiques et de statistique sociale

Cette revue menuselle publiée par le Departement fédéral de l'économie publique renseigne régulièrement sur les données économiques les plus importantes et contient des commentaires périodiques ainsi que des études spéciales portant sur les différents domaines de la statistique économique et de la statistique sociale. L'information en ces matières est complétée par des exposés sur la situation économique générale, tels que ceux qui sont présentés dans les suppléments rédigés par la Commission de recherches économiques.

La classification des «Données économiques générales» permet au lecteur de prendre rapidement connaissance de ce qui se passe dans l'économie. Les chiffres supplémentaires communiqués dans l'annexe statistique élargissent cette documentation de base.

Conditions d'abonnement:
Une année, pour la Suisse fr. 80.–, pour l'étranger fr. 93.–.

L'exemplaire unique fr. 8.–.

Des numéros-spécimens sont à disposition en tout temps.

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

HERO CONSERVEN LENZBURG

Lenzburg

Umtausch der bisherigen Inhaberaktien in neue Inhaber- und Namenaktien

Auf Grund des Beschlusses der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 24. April 1985 wurden die bisherigen Inhaberaktien von je Fr. 600 Nennwert aufgeteilt in je eine neue Inhaberaktie von Fr. 400 Nennwert und zwei neue Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert.

Nachdem die neuen Inhaberaktien von Fr. 400 Nennwert mit Coupons Nr. 1–26 bzw. die neuen couponlosen Namenaktienzertifikate nunmehr aus dem Druck erschienen sind, kann mit dem Umtausch ab

Montag, 16. September 1985

begonnen werden.

Privatverwahrer, d. h. Aktionäre, welche ihre Inhaberaktien zu Hause verwahren, sind gebeten, ihre Inhaberaktien mit Coupons Nr. 28 & ff. und Talon bei einer der folgenden schweizerischen Geschäftsstellen einzureichen:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kreditanstalt
HH. A. Sarasin & Cie
Hypothekarbank Lenzburg

Aktionäre, welche die Titel bei einer Bank deponiert haben, werden jeweils von diesen Stellen auf den Umtausch aufmerksam gemacht. Diese Aktionäre werden von ihren Banken die Unterlagen zu diesem Umtausch direkt erhalten.

Die neuen Inhaberaktien stehen in Einertiteln sowie in Zertifikaten über 10 Inhaberaktien zur Verfügung. Die Namenaktien werden in couponlosen Aktienzertifikaten ausgegeben.

Der Umtausch erfolgt für alle Aktionäre spesenfrei.

Ab 28. Oktober 1985 werden an den Börsen von Zürich und Basel nur noch die neuen Inhaberaktien von je Fr. 400 Nennwert und die neuen Namenaktien, für welche die Kotierung an der Hauptbörse auf dieses Datum beantragt wird, «gute Lieferung» darstellen.

Die im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung 1985 ausgegebenen Inhaberaktien müssen nicht umgetauscht werden. Diese Titel lauten bereits über Fr. 400 Nennwert und sind mit Coupons Nr. 1–26 versehen.

Wir sind Ihnen aus organisatorischen Gründen dankbar, wenn Sie von einer direkten Einsendung an unsere Gesellschaft absehen.

Lenzburg, 11. September 1985 **HERO CONSERVEN LENZBURG**

Valoren-Nummern	
Bisherige Inhaberaktien von Fr. 600 Nennwert	161.361
Neue Inhaberaktien von Fr. 400 Nennwert (aus Aufteilung und Emission 1985)	161.363
Namenaktien von Fr. 100 Nennwert	161.362

Bayer International Finance N.V. Curaçao

5¼% Anleihe 1980–92 von sFr. 100 000 000

(Valoren-Nummer 554 003)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 10. September 1985 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 5 000 000.– konnten Obligationen im Nennwert von sFr. 350 000.– am Markt zurückgekauft werden.

Nach dem 10. September 1985 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 99 650 000.– ausstehend.

Zürich, im September 1985

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

La Rente Immobilière SA, Genève

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de La Rente Immobilière SA est convoquée pour le mardi 24 septembre 1985, à 10 h., dans les bureaux de MM. Besson et Dumont, boulevard du Théâtre 5, 3e étage, Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission d'administrateurs.
2. Augmentation du capital social de fr. 6 500 000.– à fr. 13 000 000.– par l'émission de 65 000 actions de fr. 100.– chacune au porteur, entièrement libérées, et modification des statuts y relative.

Pour obtenir une carte d'admission, les titres ou certificats de blocage devront être déposés chez MM. Besson et Dumont, boulevard du Théâtre 5, Genève, cinq jours au moins avant la date de l'assemblée générale extraordinaire.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

Bonu Immobilien AG, Adliswil

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 24. September 1985, 14 Uhr, im Sitzungszimmer der Bonu Immobilien AG, Haldenstrasse 25, 8134 Adliswil.

Traktanden:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit/Präsenz.
2. Wahl des Protokollführers und Stimmenzählers.
3. Statutenänderung:
   3.1. Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien;
   3.2 Feststellung der Ungültigkeit der Inhaberaktienpapiere bzw. der Inhaberaktienzertifikate per 31. Oktober 1985;
   3.3 Vinkulierung der Namenaktien gemäss spez. Antrag – Art. 686 OR.

Die Statutenänderungen liegen ab 11. September 1985 in vollem Wortlaut bei der Bonu Immobilien AG, Haldenstrasse 25, 8134 Adliswil, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Einladung zur ausserordentlichen 2. Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 17. Oktober 1985, 15 Uhr, in der Rechtsanwaltspraxis des Herrn Dr. Peter Bälmer, Postgasse 21, 8750 Glarus, sofern an der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1985 nicht die rechtmässigen Inhaber der erforderlichen zwei Dritt-Teile sämtlicher Aktien (Art. 649 OR) anwesend oder vertreten sind (Vertretung nur durch Aktionäre für Aktionäre möglich – Art. 12 der Statuten). Die Traktanden sind die gleichen, wie in der ersten ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1985. Die Aktionäre haben sich über ihren rechtmässigen Aktienbesitz vor der Eröffnung der Versammlung auszuweisen, um eintritts- und stimmberechtigt zu sein.

Den Eigentümern von Inhaberaktien werden die ungültig gewordenen Inhaberaktien der Bonu Immobilien AG, ab 1. November 1985, in entsprechende, vinkulierte Namenaktien bzw. Namenaktienzertifikate umgetauscht.

Adliswil, den 6. September 1985

Für den Verwaltungsrat:
F. Wiederkehr, VRP

4½% Anleihe 1979–1991 von SFr. 45 000 000.– nom.

Norges Hypotekforening for Naeringslivet

Oslo, Norwegen

Valorennummer 598.422

Im Nachgang zum Inserat vom 29. August 1985 teilen wir Ihnen mit, dass folgende per 16. August 1984 ausgeloste Obligationen noch nicht zum Inkasso vorgewiesen wurden:

1	782	1439	3203
180	783	1755	4610
662	789	1843	4982
687	800	1871	4986
688	802	1895	4993
719	803	1909	4994
780	816	2323	4998
781	858	2902	

Zürich, im September 1985

Aus Auftrag:
Nordfinanz-Bank Zürich

Annulation

Le **carnet d'épargne no 101.900.04** délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir si le carnet d'épargne n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Das **Depositenheft Nr. 127.844/04** ausgestellt von der Migros Bank, mit einem Saldo von Fr. 8656.80, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Depositenheft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Depositenheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migros Bank, Winterthur, vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Winterthur, den 6. September 1985

Migros Bank, Winterthur

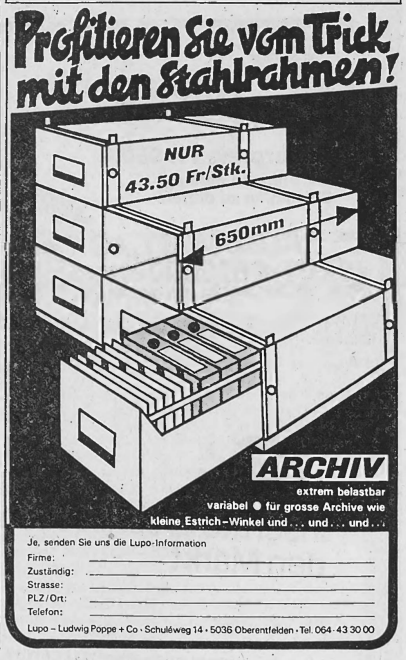
Das **Altersparheft 1.155.253/00**, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 10 587.10, Valuta 5. September 1985, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 5. September 1985

Migros Bank

Inserate erschliessen den Markt



Internationale Treuhand AG

Gründung und Verwaltung von Gesellschaften. Alle internationalen Treuhandgeschäfte. Steuerplanung. Vermögensverwaltungen. Verbandssekretariate.

4020 Basel, Hirzbodenweg 103
Tel. 061 42 99 20, Telex 62436

Inkassoprobleme?

Wenden Sie sich an den Spezialisten:

G+M Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti
Walchestr. 21, 8035 Zürich
Tel. 01-362 94 04, Telex 53848

System + Qualität

Ihr Partner für Stahl-Büromöbel

gutag

GUT AG
Büromöbelfabrik
4614 Hägendorf
Tel. 062 46 23 33

Unternehmensberatung in Personalfragen

kaufmännisches Personal, Sekretärinnen, Fachpersonal für Banken, Versicherungen, EDV, Aussendienstpersonal. Kaderselektion.

Ruth E. Hofmann
LINK Personalberatung, Rennweg 2
8001 Zürich, Telefon 01/211 21 93

link

Die gute Verbindung heisst LINK

Mitglied des Verbandes der Personalberatungsunternehmen der Schweiz

A. Baumann & Co.
Vordemwald (bei Zofingen)

Treuhand- und Revisionsgesellschaft

Rütiweg 66, 4803 Vordemwald
Telefon 062 51 25 88
(Bücherexperte VSB)

Ihr kompetenter Partner in den Funktionen:

- Kontrollstelle
  - Aktiengesellschaft
  - BVG-Stiftungen
  - öffentlich-rechtliche Körperschaften
- Buchführungen (EDV)
- Abschluss/Steuerberatung
- EDV-Beratung
- Verwaltungen
- Erbteilungen

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.–

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft oder direkt durch NOVITON AG 8056 Zürich 01/571247

ADRESSOMAT-RENA AG
4057 BASEL

Haltingerstrasse 65, Tel. 061 26 21 75

EDV-Peripherie-Geräte (Etikettierer, Direkt-Adressdrucker, Universal-Printer, Reisser, Separatoren), Adress-Computer, Prägeterminals, Codier-Geräte und Imprinter für Plastik-(Kredit-)Karten, Textverarbeitung, elektronische Schreibmaschinen.

Gute Qualität – Hohe Leistung – Faire Preise

Wir empfehlen:
SPEZIALISTEN

Ihr **STEMPEL-** Lieferant

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Rette Geld wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.

Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723
Liegenschaften
Computer – Immobilien – Börse

Telefon- An- & Abrufbeantworter
mit u. a. Fernänderung des Ansagetextes

ZETTLER
TAB 5 MODULSYSTEM

2

Bezugsquellennachweis durch:
TELION AG, Zettler-Generalvertretung
Albisriederstr. 232
8047 Zürich
Tel. 01/493 15 15
90 Stützpunkte in der ganzen Schweiz!

Alles über Klimaschränke und Klimageräte:

Klimagerät
für Räume bis 60 m³

Superpreis Fr. 980.–
Wir brennen darauf, Sie kühlen zu dürfen!

KLIMAWATT AG
01-4636640 Cutstraße 86 8055 Zürich

Airwell ... die ersten in Europa!

EXPRESS
DRINGEND

PROBST
Gottstattstrasse 40
Postfach 230
2500 Biel 3
Tel. 032 41 44 11

Ihre Stempel direkt vom Hersteller!
Schnell - gut - günstig
Sofort-Versand ganze Schweiz

Personal-Marketing

Sichern Sie die Zukunft Ihrer Firma.
Geeignete Mitarbeiter sind die Basis zum Erfolg!

Kostenlose Dokumentation verlangen bei:

Merki & Partner AG
Alpenquai 36 · CH-6005 Luzern
Telefon 041-44 99 55

Inserate erschliessen den Markt

Wir interessieren uns für eine Teilnahme an dieser Seite:

Firma/Name: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon-Nr.: _____

Bitte senden Sie diesen Coupon an:
Publicitas, z. H. Herrn K. Urfer, 3001 Bern

Haben Sie Sorgen im Personalbereich?

Die Aufgaben im Personalsektor zu delegieren ist eine heikle Angelegenheit. Wo findet man die Vertrauensperson, welche detaillierte Kenntnisse im Personalwesen und eine grosse Portion Erfahrung auf diesem vielschichtigen Gebiet mitbringt. Jetzt müssen Sie nicht mehr weiter suchen, denn diese Voraussetzungen habe ich mir angeeignet und bin somit in der Lage, Ihnen meine Dienstleistungen im Personalwesen Ihrem Betrieb angepasst auszuführen.

Ein erster unverbindlicher Kontakt lohnt sich in jedem Fall.

Personalberatung und Vermittlung für Festanstellungen
Ursula Müller

Landenbergstrasse 30
6005 Luzern
Tel. 041 - 44 02 22/23